

# GRENZENLOSES GARTENERLEBNIS

Hegau - Schaffhausen



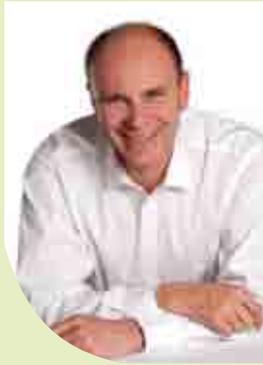
Ferienregion  
Hegau-Schaffhausen



2014



● = Seite Schaffhausen: 12/16/17/18-21/25/36/37/46/56/59



Liebe Gartenfreunde,

die Region Hegau-Schaffhausen ist für ihre ausgedehnten Wiesen, landwirtschaftlichen Flächen, reizvollen Obstgärten und artenreichen Wälder bekannt. Unsere Landschaft, in der wir leben, ist Ausdruck jahrhundertelanger Kulturarbeit, die zu einer beeindruckenden Vielfalt geführt hat.

Auch öffentliche Parkanlagen und viele private Gärten sind Ausdruck der Leidenschaft vieler Menschen, gärtnerisch, ja gestalterisch tätig zu sein. Wer durch Parklandschaften oder themenorientierte Gärten geht, kann jedoch zumeist nur im Ansatz ermessen, welche Arbeit, oft über viele Jahre, hinter solchen gartenbaulichen Kunstwerken steckt.

Mein besonderer Dank gilt daher vor allem den Besitzern der teilnehmenden privaten Gärten, die ihr „grünes Wohnzimmer“ für Sie öffnen und Sie an der Schönheit ihrer Kleinode teilhaben lassen.

Ich lade Sie dazu ein, die Schönheiten unserer Region kennenzulernen, neue Kontakte zu knüpfen oder einfach ein bisschen mit Gleichgesinnten zu fachsimpeln.

Freuen Sie sich auf erlebnisreiche, entspannte und anregende Stunden!

Ihr

Bernd Häusler  
Oberbürgermeister Singen



Liebe Garteninteressierte,

das Grenzenlose Gartenerlebnis Hegau-Schaffhausen hat sich in den letzten Jahren zu einer Attraktion in unserer Grenzregion entwickelt. Auch dieses Jahr gewähren zahlreiche Gartenbesitzer einen Einblick in ihr Schaffen und bieten Besucherinnen und Besuchern eine faszinierende Mischung aus Landschaft, Natur, Genuss und Kultur.

Unsere grenzüberschreitende Region Hegau-Schaffhausen bietet eine grosse Vielfalt liebevoll gepflegter Gärten. Wir freuen uns, Ihnen von grossräumigen öffentlichen Gärten und Parks über Themen-, Landschafts-, Künstler- und Schaugärten bis zu kleinen schmucken Privatgärten eine breite Palette der Gartenkunst anbieten zu können. Tauchen Sie ein in die grünen Oasen und geniessen Sie Farbenpracht und Blütenduft der unterschiedlichsten Pflanzen.

Das Grenzenlose Gartenerlebnis ist auch ein idealer Ort für Begegnungen über die Landesgrenzen hinweg und bietet eine gute Möglichkeit, alte Bekannte zu treffen und neue Kontakte zu knüpfen. Ich wünsche Ihnen im Namen des Vereins Agglomeration Schaffhausen, der den Anlass finanziell unterstützt, viel Vergnügen beim Besuch des Grenzenlosen Gartenerlebnisses und viele Entdeckungen.

Dr. Reto Dubach  
Regierungsrat Kanton Schaffhausen  
Präsident Verein Agglomeration Schaffhausen

# Inhaltsverzeichnis

## Öffentlicher Garten und Park

Eiszeitpark – Engen, S. 13	Psychiatriezentrum Breitenau – Schaffhausen, S. 16
Fäsenstaubpromenade – Schaffhausen, S. 17	Rosengarten Charlottenfels – Neuhausen, S. 23
Klostergarten Allerheiligen – Schaffhausen, S. 20	Schulhaus Gräfler – Schaffhausen, S. 12
Lindli Rheinuferpark – Schaffhausen, S. 18	Stadtspark – Engen, S. 14
Munot-Rosengarten – Schaffhausen, S. 21	Stadtspark – Singen, S. 15
	Waldfriedhof – Schaffhausen, S. 19

## Rosen-, Stauden- und Hausgarten

Gartenpfad – Osterfingen, S. 38	Peulen B. & D. – Eigeltingen-Reute, S. 26
Huber K. & R. – Beggingen, S. 28	Peyer P. & B. – Schaffhausen, S. 37
Jaquet M. & Th. – Schaffhausen, S. 36	Stamm A. & F. – Thayngen, S. 32
Lang Z. – Hilzingen, S. 39	Tautschnig H. & F. – Neunkirch, S. 30
Lehrer E. & W., Tengen, S. 27	Wäckerlin V. & R. – Oberhallau, S. 31
Meyer-Skott – Neuhausen, S. 34	Waldvogel Ch. & K. und Schuld-Braun B. & H. – Beringen, S. 35
Mörhke W. – Tengen-Weil, S. 24	Weber M. & Büchi R. – Altdorf, S. 29
Pantli S. & H. – Schaffhausen, S. 25	
Pestalozzi-Gschwend V. & D. – Neunkirch, S. 33	

## Schaugarten

AMMANN Gartenkultur GmbH – Steißlingen, S. 43	Siegwarth Gartenmanufaktur – Singen-Bohlingen, S. 42
Düllli Gärtnerei – Thayngen, S. 44	Syringa Duft- und Kräutergarten – Hilzingen-Binningen, S. 40
Roseanum Schönbrunn KG – Hilzingen-Schlatt a. R., S. 41	

## Landschaftsgarten

Neidhart J. P. – Ramsen, S. 45	Reiser K. & P. – Schaffhausen, S. 46
--------------------------------	--------------------------------------

## Künstlergarten

Baviera K. & V. – Beggingen, S. 54	Troll A. & E. – Steißlingen, S. 52
Haitz H. – Rielasingen, S. 53	

## Sonstiger Garten

Tannbühl – Barga, S. 58	Naturschutzgebiet – Schoren-Engen-Neuhausen, S. 57
Hensler H. – Schaffhausen, S. 59	Kulturgaststätte Sommerlust – Schaffhausen, S. 56
Bibelgarten – Tengen-Weil, S. 55	

## Verehrte Gartenfreunde, liebe Gäste und Einheimische unserer Region,

die Vulkanlandschaft Hegau und das Schaffhauserland bieten eine faszinierende Vielfalt an Landschaft, Natur, Genuss und Kultur. Auch im Jahr 2014 möchten wir Sie, gemeinsam mit den Gartenbesitzern, recht herzlich einladen, einen Blick hinter die Pforten privater Gärten zu werfen. Verschiedene öffentliche und meist frei zugängliche Parks ergänzen das vielfältige Angebot.

Nachstehend stellen wir Ihnen grenzüberschreitend 42 Gärten, davon 15 in Deutschland und 27 in der Schweiz vor, die - wie ihre Besitzer - kaum unterschiedlicher und abwechslungsreicher sein könnten und jeden Gartenfreund erfreuen. Des weiteren finden Sie in der Broschüre auch Gastronomie-Tipps, die von den einzelnen Gartenbesitzern stammen, so dass Sie die Gelegenheit haben, Ihren Gartenbesuch mit einer gemütlichen Einkehr genussvoll zu beenden.

Wir möchten Sie bitten, die Gastfreundschaft der Gartenbesitzer zu honorieren und deshalb deren Privatsphäre zu respektieren. Bitte bringen Sie keine Hunde bzw. Haustiere zur Besichtigung mit! Das Betreten der Gärten und Parks geschieht auf eigene Gefahr! Bitte verlassen Sie insbesondere in Naturschutzgebieten und Parks nicht die öffentlichen Wege!

Bitte beachten Sie des weiteren, dass bei Veranstaltungen ein Eintrittsgeld erhoben werden kann und Führungen größtenteils kostenpflichtig sind. Wir bitten Sie, die jeweiligen Preise bei den zuständigen Ansprechpartnern zu erfragen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt in unserer faszinierenden Region, viel Vergnügen beim Besuch der Gärten und Parks sowie ein GRENZENLOSES GARTENERLEBNIS!

Das Team der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Schaffhausen-Touristik



# Garten-Highlights 2014

## April

- 26./ 27.04.2014 100-Jahr-Feier der Stadtgärtnerei, CH-Schaffhausen, S.19  
26./ 27.04.2014 Frühlingsfest mit Musik, Siegwarth Gartenmanufaktur, D-Singen-Bohlingen, S. 42

## Mai

- 04.05.2014 Besichtigung bei Katharina & Peter Reiser, Vorderer Stockarberg, CH-Schaffhausen, 13.30 – 17 Uhr, S. 46  
07./ 08.05.2014 Besichtigung bei Paula & Bernhard Peyer, CH-Schaffhausen, 10 – 17 Uhr, S. 37  
14./ 15.05.2014 Besichtigung bei Paula & Bernhard Peyer, CH-Schaffhausen, 10 – 17 Uhr, S. 37  
24.05.2014 „Tag der offenen Gartentür“ mit Ausstellung und Festwirtschaft im Garten Hans Hensler, CH-Schaffhausen, 10 – 16 Uhr, S. 59  
24./ 25.05.2014 17. Hohenstoffeln-Kräutertage bei Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, 10 – 18 Uhr, S. 40  
29. – 31.05.2014 Besichtigung bei Josef Neidhart, Mühlepark, CH-Ramsen, 10 – 16 Uhr, S. 45

## Juni

- 07.06.2014 Besichtigung bei Susi & Hannes Pantli mit Flohmarkt und Bilder-Ausstellung von Susi Pantli, Ch-Schaffhausen, 10 – 18 Uhr, S. 25  
14./ 15.06.2014 Besichtigung bei Elisabeth Lehrer, D-Tengen, Sa. 11 – 18 Uhr und So. 14 – 18 Uhr, S. 27  
14./ 15.06.2014 "Tag der offenen Gartentür" bei Monika Weber & Ruedi Büchi, CH-Altendorf, 11 – 18 Uhr, S. 29  
14./ 15.06.2014 „Tag der offenen Gartentür“ bei Zita Lang, Riederhof, D-Hilzingen, S. 39  
15.06.2014 Besichtigung bei Verena & Dietegen Pestalozzi, CH-Neunkirch, 10 – 18 Uhr, S. 33  
15.06.2014 Besichtigung bei Heidi & Ferdi Tautschnig, CH-Neunkirch, 10 – 18 Uhr, S. 30  
15.06.2014 Besichtigung bei Karin & Robert Huber, CH-Beggingen, 10 – 18 Uhr, S. 28  
19.06.2014 „Tag der offenen Gartentür“ bei Zita Lang, Riederhof, D-Hilzingen, S. 39  
20. – 28.06.2014 Lavendelwoche im Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, 10 – 18 Uhr, S. 40  
21.06.2014 Mondscheinführung im Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, 21 – 22 Uhr, S. 40  
21./ 22.06.2014 Steißlinger Gartentage bei AMMANN Gartenkultur GmbH, D-Steißlingen, 10 – 18 Uhr, S. 43  
22.06.2014 Besichtigung bei Verena / Dietegen Pestalozzi, CH-Neunkirch, 10 – 18 Uhr, S. 33  
22.06.2014 Besichtigung bei Heidi & Ferdi Tautschnig, CH-Neunkirch, 10 – 18 Uhr, S. 30

- 22.06.2014 Besichtigung bei Karin & Robert Huber, CH-Beggingen, 10 – 18 Uhr, S. 28  
27./ 28.06.2014 Besichtigung bei Marian & Thomas Jaquet, CH-Schaffhausen, 14 – 18 Uhr, S. 36  
28.06.2014 Mondscheinführung im Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, 21 – 22 Uhr, S. 40  
28./ 29.06.2014 Besichtigung bei Christina & Kurt Rogger-Waldvogel und Beatrice & Harald Schuld-Braun, CH-Beringen, Sa. 13 – 18 Uhr und So. 11 – 17 Uhr, S. 35

## Juli

- 05.07.2014 Mondscheinführung im Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, 21 – 22 Uhr, S. 40  
11.07.2014 Stadtparkfest im Singener Stadtpark, D-Singen, 17 – 24 Uhr, S. 15  
12.07.2014 Lesung mit Manuela Trapani im Bibelgarten, D-Tengen-Weil, 18 Uhr, S. 51/ 55  
Einstimmung im Privatgarten Waltraud Möhrke, ab 14 Uhr, S. 24  
13.07.2014 Besichtigung im Künstlergarten Haitz, D-Rielasingen-Worblingen, 10 – 14 Uhr, S. 53  
27.07.2014 Krimilesung „Röslein tot“ mit Marketa Haist im Garten Huber, CH- Beggingen, 17.30 Uhr, S. 28/49

## August

- 01./ 02.08.2014 „Tag des offenen Gartens“ bei Anneros & Ernst Troll, D-Steißlingen, 10 – 18 Uhr, S. 52  
02.08.2014 Krimilesung mit Angela Esser im Künstlergarten Troll, D-Steißlingen, 15 Uhr, S. 48/52  
14.08.2014 Kräuterweihe im Bibelgarten, D-Tengen-Weil, 18 Uhr, S. 55

## September

- 07.09.2014 Genuss-Walking bei Siegwarth-Gartenmanufaktur, D-Bohlingen, S. 42  
07.09.2014 Lesung mit Hubert Matt-Willmatt im Garten von Bärbel & Dieter Peulen, D-Eigeltingen-Reute, 11 Uhr, S. 26/50  
07.09.2014 „Tag des offenen Gartens“ bei Waltraud Möhrke, D-Tengen-Weil, S. 24  
08. – 13.09.2014 „Herbstwoche“ im Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, 10 – 18 Uhr, S. 40  
20./ 21.09.2014 Peterfelstage Eiszeitpark, D-Engen, Sa. 13 – 17.30 Uhr und So. 11 – 17 Uhr, S. 13  
20./ 21.09.2014 „Aster und Dahlien“ bei Zita Lang, Riederhof, D-Hilzingen, 10 – 18 Uhr, S. 39  
27.09.2014 Drachenfest im Singener Stadtpark, D-Singen, 13 – 17 Uhr, S. 15

## Oktober

- 11./ 12.10.2014 Osterfinger Trottenfest, CH-Osterfingen, S. 38

## November

- 22./ 23.11.2014 Adventsausstellung in der Stadtgärtnerei, CH-Schaffhausen, S. 19

## Besichtigung nach Voranmeldung/Vereinbarung

Februar – Oktober	Besichtigung bei Felix & Annette Stamm, CH-Thayngen, S. 32
April – Oktober	Besichtigung bei Verena & Rudolf Wäckerlin, CH-Oberhallau, S. 31
Mai – September	Besichtigung bei Helmut Haitz, D-Rielasingen-Worblingen, S. 53
Mai – September	Besichtigung Botanisch-historischer Garten Hans Hensler, CH-Schaffhausen, S. 59
Juni	Besichtigung bei Verena & Dietegen Pestalozzi-Gschwend, CH-Neunkirch, S. 33
21.06.2014	Mondscheinführung bei Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, S. 40
28.06.2014	Mondscheinführung bei Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, S. 40
05.07.2014	Mondscheinführung bei Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, S. 40
ganzjährig	Besichtigung bei Heidi & Ferdi Tautschnig, CH-Neunkirch, S. 30
ganzjährig	Besichtigung bei Zita Lang, D-Hilzingen, S. 39
ganzjährig	Besichtigung bei Karin & Robert Huber, CH-Beggingen, S. 28
ganzjährig	Besichtigung bei Monika Weber & Ruedi Büchi, CH-Altdorf, S. 29
ganzjährig	Besichtigung bei Anneros & Ernst Troll, D-Steißlingen, S. 52
ganzjährig	Besichtigung bei Familie Meyer-Skott, CH-Neuhausen, S. 34

## Diverse Besichtigungsmöglichkeiten

Februar – Dezember	Besichtigung während der Ladenöffnungszeiten bei AMMANN Gartenkultur GmbH, D-Steißlingen, S. 43
April – Oktober	Besichtigung während der Ladenöffnungszeiten bei Duft- und Kräutergarten Syringa, D-Hilzingen-Binningen, S. 40
April – Oktober	Besichtigung während der Ladenöffnungszeiten bei Siegarth Gartenmanufaktur, D-Singen-Bohlingen, S. 42
April – Oktober	frei zugänglich Bibelgarten Weil, D-Tengen-Weil, S. 55
Mai – Juli	Besichtigung während der Ladenöffnungszeiten bei Roseanum Schönbrunn KG, D-Hilzingen-Schlatt, S. 41
Mai – Oktober	Besichtigung Schaffhauser Kräutergarten im Landesgartenschauengelände (Stadtpark), D-Singen, S. 15
Juni – Oktober	Besichtigung während der Ladenöffnungszeiten bei Gärtnerei Dülli, CH-Thayngen, S. 44
20.05.2013 – 20.06.2013	Orchideenblüte im Orchideen-Schutzgebiet Tannbüel, CH-Schaffhausen, S. 58
August – Oktober	Besichtigung bei Bärbel & Dieter Peulen, D-Eigeltingen, S. 26
ganzjährig	frei zugänglich Eiszeitpark, D-Engen, S. 13
ganzjährig	frei zugänglich Stadtpark, D-Engen, S. 14
ganzjährig	frei zugänglich Stadtpark, D-Singen, S. 15
ganzjährig	frei zugänglich Psychiatriezentrum Breitenau, CH-Schaffhausen, S. 16
ganzjährig	frei zugänglich Fäsenstaubpromenade, CH-Schaffhausen, S. 17
ganzjährig	frei zugänglich Lindli Rheinuferpark, CH-Schaffhausen, S. 18
ganzjährig	frei zugänglich Waldfriedhof, CH-Schaffhausen, S. 19
ganzjährig	tagsüber frei zugänglich Klostergarten Allerheiligen, CH-Schaffhausen, S. 20
ganzjährig	frei zugänglich Munot-Rosengarten, CH-Schaffhausen, S. 21
ganzjährig	frei zugänglich Schulhaus Gräfler, CH-Schaffhausen, S. 12
ganzjährig	frei zugänglich Rosengarten Charlottenfels, CH-Neuhausen am Rheinfall, S. 23
ganzjährig	von Straße aus einsehbar Gartenpfad Osterfingen, CH-Osterfingen, S. 38
ganzjährig	frei zugänglich Kunstwiese Katrin & Vincenzo Baviera, CH-Beggingen, S. 54
ganzjährig	frei zugänglich Orchideen-Schutzgebiet Tannbüel, CH-Bargen, S. 58
ganzjährig	frei zugänglich ab 11.30 Uhr Kulturgaststätte Sommerlust, CH-Schaffhausen, S. 56
ganzjährig	frei zugänglich Naturschutzgebiet Schoren, D-Engen-Neuhausen, S. 57



## CH - SCHAFFHAUSEN

### Schulhaus Gräfler

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Kontaktadresse:

Stadtgärtnerei Schaffhausen  
Rheinhardstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 56 50  
stadtgaertneri.sh@stsh.ch

Adresse des Gartens:  
Im Gräfler  
Hohberg 5  
CH-8200 Schaffhausen

**Erreichbarkeit  
mit Bus/Bahn/Schiff:**  
Ab Hauptbahnhof Schaffhausen  
Bus Nr. 3, Richtung Krummacker  
oder Bus Nr. 6, Richtung Falkeneck  
bis Haltestelle „Gräfler“

Ab Schiffflände URh zu Fuß durch  
Altstadt, 800 m bis Hauptbahnhof.  
Alternativ Bus Nr. 5, Richtung  
Herblingen bis Haltestelle „Haupt-  
bahnhof“, dann weiter per Bus

**mit dem Auto:**  
Von Altstadt Schaffhausen, Rich-  
tung Schweizerbild-Herblingen

**Parkmöglichkeit:**  
Parkplätze vorhanden

Das Oberstufenzentrum Gräfler wurde 1970 bis 1973 nach dem Entwurf des Architekten Walter M. Förderer erstellt. Anfangs der 1990er Jahre wurde für die Umgebung ein Umgestaltungs- und Pflegekonzept für die 2 ha große Fläche erarbeitet und sukzessive umgesetzt. Monokulturen und nicht genutzte Rasenflächen wurden im Laufe der Jahre - dank fachkundiger Pflanzenwahl und angepasster Pflege - zu artenreichen Blumenwiesen, Rabatten und Pflanztrögen und damit zu Refugien von vielen seltenen Pflanzen- und Tierarten der Region. Die Dachflächen wurden anlässlich notwendiger Sanierungen mit extensiven Dachbegrünungen versehen. Eine einmalige, reichhaltige, naturnahe Umgebungsgestaltung.

#### Besichtigung

Jederzeit, die Umgebung ist frei zugänglich

#### Führungen für Gruppen

Von Mai bis September nach telefonischer Vereinbarung, min. 10, max. 30 Personen

## D - ENGEN

### Eiszeitpark

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Kontaktadresse:

Stadt Engen - Kulturstadamt  
Marina Durner  
Hauptstr. 11  
D-78234 Engen  
Tel. +49 (0)7733-502 211  
rathaus@engen.de  
www.engen.de

Adresse des Gartens:  
An der Autobahnausfahrt A 81,  
zwischen Engen und Bittelbrunn

**Erreichbarkeit  
mit Bus/Bahn/Schiff:** Ab Bahnhof  
Engen die Straße überqueren und  
geradeaus in „Breitestraße“. Dieser  
nach links folgen und geradeaus  
bis „Aacherstraße“. An der Ampel  
in „Friedrich-Mezger-Straße“, bis  
„Ostlandstraße“. Hier rechts bis  
Feldweg in der Kehre auf der  
rechten Seite, unter der Autobahn-  
brücke durch

**mit dem Auto:** Von Engen  
kommend, Richtung Autobahn  
A 81 (E 70). Kurz vor der Auffahrt  
(Hinweisschild „P+M“) links, unter  
der Autobahnbrücke durch

**Parkmöglichkeit:** Auf dem Eiszeit-  
park-Parkplatz (beschildert)

Ein Novum im süddeutschen Raum stellt der im Frühjahr 2003 fertiggestellte Eiszeitpark Petersfels dar, ein Naturlehrpfad mit einem Baum-, Strauch- und Gräserbestand, einer späteiszeitlichen Landschaft vor 15.000 Jahren um die bedeutende urzeitliche Fundstelle Petersfels. In einmaliger Weise wird der Gegensatz zwischen der heutigen Kulturlandschaft und den späteiszeitlichen Verhältnissen um den Petersfels aufgezeigt. In rund 1,5 Stunden wandert die Familie auf dem Rundpfad; zahlreiche Informationstafeln erläutern den einzigartigen Eiszeitpfad zu den Themen „Landschaft aus Eis und Wasser“, „Eiszeitjäger im Brudertal“, „Herbstliche Jagd“, „Gnirshöhle“ und vieles mehr.

#### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich

#### Führungen für Gruppen

Von Ostern bis Ende September nach  
Vor Anmeldung; ab 8 bis 25 Pers.;  
Gruppenpreis Kinder: 35,- €,  
Gruppenpreis Erwachsene: 45,- €

#### Peterfelstage

Sa, 20. September 2014, 13.00 bis 17.30 Uhr  
So, 21. September 2014, 11.00 bis 17.00 Uhr



## D - ENGEN Stadtpark

### Öffentlicher Garten & Park

#### Kontaktadresse:

Stadt Engen – Kulturamt  
Ramona Pabst  
Marktplatz 4  
D-78234 Engen  
Tel. +49 (0)7733-502 249  
rathaus@engen.de  
www.engen.de

Adresse des Gartens:  
Innenstadt Engen

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

z.B. Buslinie Nr. 7352 Singen-Engen bis „Engen-Maxenbuck“. Vom Bahnhof Fußweg durch die historische Altstadt, an der Stadtkirche die Treppe hinunter

#### mit dem Auto:

Richtung Innenstadt „Am Maxenbuck“

#### Parkmöglichkeit:

Ausgeschilderte Parkmöglichkeiten befinden sich in der Straße „Am Maxenbuck“, unterhalb der Stadtkirche

Ruhe und Entspannung bietet der Stadtpark am Rande der historischen Altstadt von Engen. Vom Stadtpark aus hat man einen schönen Blick auf die Altstadt und verschiedene Sitzplätze laden die Besucher zum Verweilen ein. Alljährlich erfreut im Stadtpark eine Vielfalt von Blumen, Rosen und exotischen Pflanzen die Besucher. Inmitten des Parks befindet sich ein großer Teich mit Enten und Schwänen und einem kleinen Holzsteg. Ein kleines Tiergehege mit Ziegen, Hühnern und Hasen rundet das Ambiente des Stadtparks ab. Für die kleinen Besucher gibt es einen Spielplatz mit verschiedenen Kletter-, Spiel- und Spielmöglichkeiten. Eine Tischtennisplatte sowie ein großes Schachbrett laden die Besucher ein, sich spielerisch zu betätigen. Seit dem Jahr 2011 ergänzen drei Sportgeräte für Bauchmuskeln, Dehnung und Klimmzüge das Angebot. Der Stadtpark ist ebenfalls der Ausgangspunkt für die zwei ausgeschilderten Nordic-Walking-Strecken mit einer Länge von 5,7 und 7 Kilometer.

#### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich

#### Führungen für Gruppen

Leider nicht möglich

## D - SINGEN Stadtpark

### Öffentlicher Garten & Park

#### Kontaktadresse:

Stadtverwaltung Singen  
Abt. Grün und Gewässer  
Tel. +49 (0)7731-85349  
gruen-gewaesser-stadt@singen.de

Förderverein Stadtpark Singen e.V.  
oberbuergemeister@singen.de

Adresse des Gartens:  
Nähe Rathaus und Stadthalle

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Ab Bahnhof Singen Fußweg geradeaus („August-Ruf-Straße“); am Ende links in „Ekkehardstraße“ bis zur Ampel, dort geradeaus oder Seehashaltestelle „Landesgartenschau“, Fußweg 2 Min.

**Buslinien:** 7351 Singen-Büsing, 7352 o. 7353 Singen-Engen bis Rathaus

#### mit dem Auto:

Autobahn A 81 Ausfahrt Singen, Richtung Innenstadt, später rechts „Schaffhauser Straße“, Richtung Waldshut/Schaffhausen

#### Parkmöglichkeit:

Parkplatz Stadthalle o. Festplatz

Der älteste Teil des Stadtparks ist der sogenannte „Alte Stadtgarten“ aus dem Jahr 1909. Mit seiner Insellage in der Hegauer Aach bietet er einen grandiosen Blick auf die Burgruine Hohentwiel. Große, alte Bäume beschatten eine abwechslungsreiche Staudenbepflanzung, im sonnigen Teil Rosen und Wechselblüher mit Bananen, Daturen und Cannas. Im Zuge der Landesgartenschau 2000 wurde der „Alte Stadtgarten“ zum Singener Stadtpark erweitert. Stadteinwärts befindet sich nun ein impressionalistischer Staudengarten, stadtauswärts ein extensiver Bereich mit blühenden Wiesen, sowie der Schaffhauser Kräutergarten (geöffnet von Mai bis Oktober), der von der Stadt Schaffhausen anlässlich der Landesgartenschau angelegt und vom Förderverein Stadtpark inzwischen grundlegend erneuert wurde.

#### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich

#### Veranstaltungen

Stadtparkfest  
Freitag, 11. Juli 2014, 17.<sup>00</sup> bis 24.<sup>00</sup> Uhr  
Drachenfest  
Samstag, 27. September 2014  
13.<sup>00</sup> bis 17.<sup>00</sup> Uhr



## CH - SCHAFFHAUSEN

### Psychiatriezentrum Breitenau

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Adresse:

Spitäler Schaffhausen  
Psychiatriezentrum Breitenau  
Nordstrasse 111  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-6321111  
Fax +41 (0)52-6321128  
psychiatriezentrum@spitaeler-sh.ch  
www.spitaeler-sh.ch

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus Nr. 4 ab Hauptbahnhof Schaffhausen bis „Psychiatriezentrum“ oder Bus Nr. 3 bis „Weinberg“

Ab Schiffflände URh zu Fuß durch Altstadt, ca. 800 m bis Hauptbahnhof oder Bus Nr. 5 Richtung Herblingen bis „Hauptbahnhof“, umsteigen auf gegenüberliegenden Straßenseite in Bus Nr. 4 oder 3, weiter s.o.

##### mit dem Auto:

Von Altstadt Richtung Breite/Stadion/Psychiatriezentrum

##### Parkmöglichkeit:

Parkplätze sind im Areal vorhanden

Die Parkanlage der Klinik Breitenau ist in Schaffhausen eine der bedeutendsten historischen Grünanlagen der öffentlichen Hand. Sie wurde um 1891 als Anstaltsgarten im Stil des englischen Landschaftsgarten erstellt. Von denkmalpflegerischer Bedeutung ist nicht nur der südlich des Hauptgebäudes gelegene Parkbereich mit imposantem alten Baumbestand und gekurvter Wegführung, sondern auch die, als typische Elemente einer solchen Institution, nordseits gelegenen Einrichtungen und Anlagen wie Gärtnerei, Ökonomiegebäude und Freiland-Kulturflächen (Obstbau, Gemüse- und Blumenkulturen).

##### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich

##### Führungen für Gruppen

Auf Anfrage unter +41 (0)52-632 29 35

##### Gastronomie-Tipp

Restaurant Mint im Psychiatriezentrum Breitenau, Schaffhausen

## CH - SCHAFFHAUSEN

### Fäsenstaubpromenade

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Kontaktadresse:

Stadtgärtnerei Schaffhausen  
Rheinhardstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 56 50  
stadtgaertneri.sh@stsh.ch  
www.stadtgaertneri-schaffhausen.ch -> Grünanlagen

Adresse des Gartens:  
Steigstr./Promenadenstr./Parkstr.  
CH-8200 Schaffhausen

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Ab Hauptbahnhof Schaffhausen zu Fuß, Richtung Breite 300 m, Bus Nr. 3, 4 oder 6 bis Haltestelle „Promenade“

Ab Schiffflände URh zu Fuß durch Altstadt, 800 m bis Hauptbahnhof oder Bus Nr. 5 Richtung Herblingen bis „Hauptbahnhof“

##### mit dem Auto:

Von Altstadt Richtung Breite/Stadion

##### Parkmöglichkeit:

Wenige Parkplätze vor Ort, bitte Parkhäuser in der Altstadt benutzen

1803 ließ sich eine Gruppe von fortschrittlichen Schaffhauser Bürgern im Umfeld ihres neu erstellten Sommerhauses, dem späteren Casino, vom markgräfllich-badischen Hofgärtner J. M. Zeyher eine Parkanlage gestalten. Im Laufe der Jahre wurde die Anlage mehrmals durchgreifend umgestaltet, unter anderem nach den Plänen der berühmten Gartenarchitekten Neher & Mertens. Aus ihrer Hand stammen auch die Pläne für die Erweiterung im Bereich des aufgefüllten Steinbruches. Heute präsentiert sich die Promenade als gern genutzter Erholungsraum in einer Mischung aus streng geführten Alleen und fast südländischer Bepflanzung im hinteren Teil um das „Franzosen-Denkmal“. In den Park integriert liegt das Tagungszentrum Park Casino.

##### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich

##### Führungen für Gruppen

Von Mai bis September, nach telefonischer Voranmeldung, ab 10 bis 30 Personen

##### Gastronomie-Tipp

Hotel Parkvilla, Schaffhausen,  
www.parkvilla.ch



## CH - SCHAFFHAUSEN

### Lindli Rheinufersparks

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Kontaktadresse:

Stadtgärtnerei Schaffhausen  
Rheinhardstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 56 50  
stadtgaertneri.sh@stsh.ch  
www.stadtgaeertneri-  
schaffhausen.ch -> Grünanlagen

Adresse des Gartens:  
Schaffhauser Schiffflände, freier  
Platz bis Büsingen

**Erreichbarkeit  
mit Bus/Bahn/Schiff:**  
Ab Hauptbahnhof 800 m durch die  
Altstadt zum Rheinufer

Ab Schiffflände URH direkt zu Fuß

**mit dem Auto:**  
Bis Innenstadt Schaffhausen

**Parkmöglichkeit:**  
Bitte Parkhäuser in der Schaffhau-  
ser Altstadt benutzen, nächstgele-  
genes Parkhaus „Fischerhäuser“

Entlang des Rheinufer erstreckt sich eine von Schaffhausens beliebtesten Grünanlagen, das Lindli. Seine Entstehung verdankt es einerseits dem Aufkommen des Fremdenverkehrs in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts, andererseits den Bemühungen der Stadt, die Bauten des Gaswerkes hinter einer grünen Baumkulisse zu verstecken. Im Laufe der Jahrzehnte entwickelte sich das Lindli zu einer vielbegangenen Promenade mit exotischen Baumarten und vielen Sitzgelegenheiten mit Blick auf den Rhein. Aufwändig gestaltete Sommerflorrabatte wechseln sich mit eher extensiv gestalteten Wiesenpartien ab. An manchen Stellen ist zwischen den Weidlingreihen der direkte Zugang zum Wasser möglich.

**Besichtigung**  
Jederzeit frei zugänglich

**Führungen für Gruppen**  
Von Mai bis September,  
nach telefonischer Voranmeldung,  
min. 10, max. 30 Personen

## CH - SCHAFFHAUSEN

### Waldfriedhof

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Kontaktadresse:

Stadtgärtnerei Schaffhausen  
Rheinhardstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 56 50  
stadtgaertneri.sh@stsh.ch  
www.stadtgaeertneri-  
schaffhausen.ch  
-> Bestattungen/Friedhöfe

Adresse des Gartens:  
Rheinhardstrasse 3  
CH-8200 Schaffhausen

**Erreichbarkeit  
mit Bus/Bahn/Schiff:**  
Ab Hauptbahnhof Schaffhausen  
Trolleybus Nr. 1, Richtung Wald-  
friedhof bis Haltestelle „Waldfried-  
hof“

Ab Schiffflände URH zu Fuß durch  
Altstadt, 800 m bis Hauptbahnhof  
oder Bus Nr. 5 Richtung Herblingen  
bis Haltestelle „Hauptbahnhof“,  
dann weiter per Bus

**mit dem Auto:** Beschilderung  
Richtung Waldfriedhof

**Parkmöglichkeit:**  
Parkplatz vorhanden

Ein spezieller Ort der Ruhe und Besinnung ist der 1914 eingeweihte Waldfriedhof Schaffhausen. Harmonisch in den bestehenden Buchenwald eingebettet, sind auf einer Fläche von rund 17 ha verschiedene Grabfelder, Familiengräber und Kunstwerke aller Art zu finden. Bemerkenswert ist unter anderem die Grabanlage für die Opfer der Bombardierung von 1944. Der Waldfriedhof ist als einer der 40 schönsten Parkanlagen der Schweiz ausgezeichnet. Mitte bis Ende Juni ereignet sich hier ein besonderes Naturschauspiel: Tausende kleine „Glühwürmchen“ fliegen wie kleine Sterne durch die Nacht, ein seltenes Bild, das man sich nicht entgehen lassen sollte!

**Veranstaltungen**  
Sa., 26. und So., 27. April 2014 Stadtgärtnereitage anlässlich der 100-Jahr-Feier. Vielfältiges Programm mit Ausstellung, Führung, Festwirtschaft und Unterhaltung.  
Sa., 22. und So., 23. November 2014 Adventsausstellung der Stadtgärtnerei

**Besichtigung**  
Jederzeit frei zugänglich

**Führungen für Gruppen**  
Nach telefonischer Voranmeldung



## CH - SCHAFFHAUSEN

### Klostergarten Allerheiligen

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Kontaktadresse:

Museum zu Allerheiligen  
Tel. +41 (0)52-633 07 77  
admin.allerheiligen@stsh.ch  
oder Stadtgärtnerei Schaffhausen  
Rheinhardstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 56 50  
stadtgaertnerei.sh@stsh.ch  
www.stadtgaertnerei-  
schaffhausen.ch -> Grünanlagen

Adresse des Gartens:  
Museum zu Allerheiligen  
Baumgartenstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Das Museum liegt in der Altstadt  
von Schaffhausen und ist in 5 Geh-  
minuten von Bahnhof, Schifflande  
und Bushaltestelle entfernt

##### mit dem Auto:

Von der Autobahn A 4, Ausfahrt  
Schaffhausen-Süd, dann Richtung  
Stadtmitte

##### Parkmöglichkeit:

Parkplätze und Parkhäuser rund  
um das Museum

Die Entwicklung der Gartenkultur in  
Europa findet ihren Ausgangspunkt im  
Klostergarten der Benediktinermönche,  
welche sich eingehend mit dem Anbau  
von Heil-, Gewürz- und Gemüsepflanzen  
befassten, einerseits um Medikamente  
für die Klosterapotheke herzustellen,  
andererseits um den Bedürfnissen der  
Klosterküche gerecht zu werden. Das  
Areal östlich des Kreuzganges hat von  
jeher „Chrutgarte“ geheißen, so dass sich  
der 1937/38 rekonstruierte Kräutergarten  
früher auch an dieser Stelle befunden  
haben muss, im heutigen Klostergarten.  
Für die Auswahl der Pflanzenarten wurde  
u.a. das Buch „de cultura hortorum“,  
der Hortulus des Reichenauer Mönches  
Walahfrid Strabo zu Rate gezogen.  
Seit 2012 gibt es eine Sammlung mit  
Bibelpflanzen, welche beschriftet sind.

##### Besichtigung

Tagsüber frei zugänglich

##### Führungen für Gruppen

Nach telefonischer Voranmeldung beim  
Museum Allerheiligen

## CH - SCHAFFHAUSEN

### Munot-Rosengarten

#### Öffentlicher Garten & Park

##### Kontaktadresse:

Stadtgärtnerei Schaffhausen  
Rheinhardstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 56 50  
stadtgaertnerei.sh@stsh.ch  
www.stadtgaertnerei-  
schaffhausen.ch -> Grünanlagen

Adresse des Gartens:  
Beim Munot

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Ab Hauptbahnhof Bus Nr. 4, Rich-  
tung Emmersberg bis Haltestelle  
„Huus Emmersberg“  
oder zu Fuß 5 Minuten durch  
Altstadt

Ab Schifflande URH direkt zu Fuß  
auf der langen Treppe zum Munot

##### mit dem Auto:

Beschilderung zum Munot folgen

##### Parkmöglichkeit:

Parkhäuser in der Altstadt oder  
Parkplatz Munot

Neben dem Eingang zur Festung Munot  
gelegen liegt der Rosengarten, der eine  
Fläche von rund 2.000 qm umfasst. 1981  
von der Stadtgärtnerei und der Gesell-  
schaft der Schweizerischen Rosenfreunde  
angelegt, wurde er in Anlehnung an die  
französischen Renaissancegärten gestal-  
tet. Die Rosenbeete sind mit niedrigen  
Buchshecken gegen die Spazierwege  
abgegrenzt. Durch die terrassenförmige  
Anlage bietet sich vom oberen Podest  
ein schöner Gesamtüberblick über die  
Rosensammlung mit ca. 170 Sorten  
und hinab in die Altstadt. In den Beeten  
werden die wichtigsten Rosensorten  
aller vorkommenden Gruppen gezeigt.  
Die Pergola wirkt als gestalterischer  
Abschluss und dient den Kletterrosen  
als Halt. Unterhalb des Rosengartens,  
dem Munothaldenweg entlang, wurde  
die Sammlung durch eine Anzahl der in  
der Gegend vorkommenden Wildrosen  
ergänzt.

##### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich

##### Führungen für Gruppen

Von Mai bis September nach Voranmel-  
dung, min. 10, max. 30 Personen



## Garten-Rendezvous am Untersee 2014

*Paradiesische Vielfalt-  
interessante Begegnungen!*

Zum **Garten-Rendezvous am Untersee**, dem westlichen Teil des Bodensees, laden 42 Besitzer von privaten Gärten oder Parkanlagen ein und öffnen ihre grünen Kleinode ein oder mehrmals im Jahr für interessierte Besucher. Ausstellungen, Führungen, Wanderungen und kulturelle Veranstaltungen zum Thema Garten ergänzen das Angebot.

Die Broschüre erhalten Sie bei



**Tourismus Untersee e.V.**

Im Kohlgarten 2 | D-78343 Gaienhofen  
Tel. +49 (0)77 35 / 91 90 55



Sämtliche Infos und Veranstaltungstermine können Sie auch unter [www.tourismus-untersee.eu](http://www.tourismus-untersee.eu) oder [www.garten-rendezvous-bodensee.de](http://www.garten-rendezvous-bodensee.de) abrufen.

## CH - NEUHAUSEN AM RHEINFALL Rosengarten Charlottenfels

### Öffentlicher Garten & Park

#### Kontaktadresse:

Rosengarten Schaffhausen  
Ingrid Schilling  
Lunastr. 22  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-625 05 32  
[i.schilling@gmx.ch](mailto:i.schilling@gmx.ch)

Adresse des Gartens:  
Rosengarten Charlottenfels  
Charlottenweg  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

**Erreichbarkeit  
mit Bus/Bahn/Schiff:**  
Ab Hauptbahnhof Schaffhausen  
mit Bus Nr. 1, Richtung Neuhausen  
bis Haltestelle „Scheidegg“

**mit dem Auto:**  
Von Schaffhausen Richtung Rhein-  
fall über Mühlenstrasse, Schaffhau-  
erstrasse bis erster Kreisler, dann  
scharf rechts

**Parkmöglichkeit:**  
Bitte benutzen Sie den öffentli-  
chen Parkplatz vor dem Areal

**Tip**  
Rundgang im Areal Charlottenfels  
wird empfohlen

Der ca. 300 qm große Rosengarten wurde einst vom Schweizer „Rosenvater“ Dietrich Woessner als Stil- und Prüfgarten prächtig angelegt. Die Tatsache, dass die Rosen erschöpft waren, nahmen die Mitglieder der Schaffhauser Rosenfreunde im Jahr 2009 zum Anlass, den Garten aus dem Dornröschenschlaf erwachen zu lassen. Nachdem der Kanton Schaffhausen die nötigen Vorarbeiten leistete, wurden mit Spendengeldern im Frühjahr 2010 neue Rosen angeschafft und in Eigenregie der Mitglieder gepflanzt. Die farblich abgestimmten Rosenbeete werden durch die bereits bestehenden Buchseinfassungen begrenzt. Den Einstieg bildet ein Staudenbeet mit Rosen und Gräsern, den Abschluss ein wieder instand gestellter Brunnen mit Sitzgelegenheiten.

**Besichtigung**  
Jederzeit frei zugänglich

**Führungen für Gruppen**  
Auch ohne Voranmeldung möglich, ab 20 bis 50 Pers., freiwillige Teilnahmegebühr

**Gastronomie-Tipp**  
Kleiner Direktverkauf beim Bauernhof  
Charlottenfels; Restaurants beim Rheinfall



## D - TENGEN-WEIL

### Waltraud Möhrke

## CH - SCHAFFHAUSEN

### Susi & Hannes Pantli

#### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Waltraud Möhrke  
Lindenstraße 18  
D-78250 Tengen-Weil  
Tel. +49 (0)7736-924948  
waltraudmoerke@web.de

#### Adresse:

Susi und Hannes Pantli  
Nordstrasse 16  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-624 32 47

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/ Schiff:

Bus: Linie 7360 ab Engen bis Weil, Haltestelle Lindenstraße  
Bahn: Zug SBB87692 ab Singen bis Engen

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn&Schiff:

Ab Hauptbahnhof Schaffhausen zu Fuss, Richtung Breite via Hintersteig (400m) oder mit Bus Nr. 3, 4 oder 6 bis Haltestelle "Steigbrunnen"

#### mit dem Auto:

Aus Richtung Singen bis Kurz vor Blumenfeld fahren, davor rechts hochabbiegen

#### mit dem Auto:

von Altstadt Richtung Breite (Stadion)  
  
**Parkmöglichkeit:**  
Keine Parkplätze vor Ort. Parkhäuser Altstadt oder Breite nach Kreisel Schützenhaus auf dem Kiesplatz Zeughaus

#### Parkmöglichkeit:

In der Ringstraße

#### Tipp

Kombination mit Bibelgarten (S. 55)

Schon im Eingangsbereich erkennt man, dass dieser Garten anders, nämlich „wilder“ ist, Wegwarte und Gemeine Nachtkerze heißen einen Willkommen. Obwohl der Garten klein ist, besticht er durch seine Vielfalt und Artenfülle. Besonders heimische Wildkräuter und Pflanzen finden sich hier, darunter auch in Vergessenheit geratene Arten wie der Gute Heinrich oder Erdbeerspinat. Verschiedene Gartenzimmer warten darauf, entdeckt zu werden und bieten einige Überraschungen.

#### Besichtigung

Samstag, 07. September 2014

10.00 bis 17.00 Uhr

"Tag des offenen Gartens"

Samstag, 12. Juli 2014

ab 14.00 Uhr, kulinarische Einstimmung auf die Lesung mit Manuela Trapani um 18.00 Uhr im Bibelgarten (S. 51 und S. 55)

#### Führungen für Gruppen

Kombinierte Führung mit Bibelgarten (S. 55) auf Anfrage möglich!

#### Gastronomie-Tipp

Waldfrieden, Tengen  
Bibermühle, Tengen-Blumenfeld

Von Aussen kann man sich nicht vorstellen was sich hinter der hohen Gartenmauer verbirgt. Der sehr große offene Gartenraum und die Aussicht über die Dächer der Altstadt von Schaffhausen und zum Munot ist überwältigend. Eine, achsial zur Villa angelegte, große Rasenfläche mit vier sehr grossen, breitkegelig geschnittenen Eiben bilden die Mitte der Gartenanlage. Ein markanter, mächtiger Bergahorn begrenzt den Garten gegen Westen. Dem Rasenparterre gegenüber befindet sich hinter geschnittenen Hecken, ein großer, architektonisch gestalteter Schwimmteich. In der ansonsten schlicht gehaltener Bepflanzung dominieren die verschiedenen Grüntöne.

#### Besichtigung

Samstag, 07. Juni 2014 10.00 bis 18.00 Uhr  
Flohmarkt und Bilder-Ausstellung von Susi Pantli

#### Wichtige Hinweise:

Es können keine Hunde in den Garten mitgenommen werden! Eltern haben ihre Kinder zu beaufsichtigen (Schwimmteich)!

#### Gastronomie-Tipp

Restaurant Schützenhaus, gut bürgerlich



## D - EIGELTINGEN-REUTE

Bärbel & Dieter Peulen

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Bärbel & Dieter Peulen  
Föhrlestr. 1  
D-78253 Eigeltingen-Reute  
Tel. +49 (0)7774-6945

#### Erreichbarkeit

**mit Bus/Bahn/Schiff:** Bus Linie 7364 ab Singen Bahnhof, Richtung Stockach bis Eigeltingen „Alte Post“, dann Linie 7365 bis Haltestelle „Eigeltingen-Reute-Alemanenstraße“. Der „Alemannenstraße“ nach Osten folgen, nach ca. 150 m links in die „Föhrlestraße“

**mit dem Auto:** B 31 aus Richtung Stockach bis Eigeltingen, dort Richtung Heudorf/Lochmühle, dann links Richtung Reute. In Reute beim „Gasthof Schwanen“ rechts bis Ortsende und links in die „Föhrlestraße“ (1. Haus links)

**Parkmöglichkeit:**  
Vor dem Haus

#### Tipp

B 31 aus Richtung Engen, kurz vor Aach links auf die K 6178 in Richtung Honstetten, dann durch das landschaftlich reizvolle Wasserburger Tal bis Reute

Ein kleiner Teil des ca. 3.000 qm großen Privatgartens ist mit Stauden bepflanzt, welche die großen, mit langblühenden Sommerblumen bepflanzten Flächen, ergänzen. Begrüßt wird der Gartenfreund im Eingangsbereich von mit ca. 500 Petunien bepflanzten Blumenkästen und Kübeln. Im Blumengarten selbst erwartet den Gast ein reichlicher Sommerflor so z.B. ca. 700 Dahlien und Mignon Dahlien aller Farben und Sorten, unzählige Begonien, Impatiens, Ageratum, Tagetes, Zinien, Verbenen, Sonnenblumen, Cosmea, Gazanien und viele andere. Besonders Wert legen die Gartenbesitzer auf farblich wirkungsvolle Kombinationen und eine nach Wuchshöhe sortierte Anordnung.

#### Veranstaltungen

Sonntag, 07. September 2014, 11.<sup>00</sup> Uhr  
"Abenteuerliche Reise des kleinen Schmiedledick", Lesung mit Hubert Matt-Willmatt, siehe auch Seite 50

#### Besichtigung

Von August bis Oktober frei zugänglich

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung

## D - TENGEN

Elisabeth Augustin-Lehrer

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Elisabeth Augustin-Lehrer  
Zum Junkholz 5  
D-78250 Tengen  
Tel. +49 (0)7736-665

#### Erreichbarkeit:

**mit Bus, Bahn, Schiff:**  
Bus: Linie 7353 ab Singen bis Tengen, Haltestelle Marktstrasse, Linie 7360 ab Engen bis Tengen

#### mit dem Auto:

Aus Richtung Singen oder Blumberg bis Tengen bis zum Kreisverkehr in Tengen, Richtung Uttenhofen, Wiechs, dann die zweite Strasse rechts in die Roßbäckerstrasse, weiter die erste Strasse rechts in die Zum Junkholz Strasse Haus Nr. 5 links

#### Parkmöglichkeit

Parken an den Straßenrändern in der Nähe des Hauses

Die Besucher erwartet ein ca. 1000 qm großer Garten in leichter Hanglage mit Blick in den Hegau, bei Fön sogar mit wunderbarem Alpenblick. Eine riesige Vielfalt von ausgefallenen Rosenarten prägen das Gesamtbild des Gartens. Ein Teich mit einer kleinen Holzbrücke liegt im Zentrum. Über den ganzen Sommer gibt es eine Bandbreite blühender Stauden. Ein Gartenhäuschen und verschiedene Sitzplätze laden zum Verweilen ein.

#### Besichtigung

Samstag, 14. Juni 2014, 11.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag, 15. Juni 2014, 14.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr  
„Tag der offenen Gartentür“ Ausstellung Holzsulpturen von Edgar Beyer (Weil) und Tengener Schüler malen Gartenbilder.

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung bis 6 Personen möglich

#### Gastronomie-Tipp

Gasthaus „Zum Tiefen Keller“, Tengen  
Gasthaus „Schützen“, Tengen



## CH - BEGGINGEN

Karin & Robert Huber

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Karin & Robert Huber  
Morgental, Gässli 4  
CH-8228 Beggingen  
Tel. +41 (0)52-680 21 32  
huber.garten@gmx.ch

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus Nr. 21 Schaffhausen-Schleitheim-Beggingen ab Hauptbahnhof Schaffhausen RVSH bis „Beggingen-Dorf“ (Endstation), dann weiter zu Fuß

#### mit dem Auto:

In Beggingen ist die Zufahrt zum Garten von der Hauptstrasse aus beschildert

#### Parkmöglichkeit:

Parken an den Straßenrändern im gesamten Dorf möglich, bitte keine privaten Parkplätze und Einfahrten benutzen

#### Tipp

Wir empfehlen eine Kombination mit dem Besuch des Gartens Katrin & Vincenzo Baviera (S. 54)

Der sehr natürliche, selbst gestaltete, vielfältige und abwechslungsreiche Garten mit einer Größe von ca. 2.000 qm ist voller Überraschungen und wirkt grenzenlos. Der fließende Übergang in die Randenlandschaft erweckt den Eindruck von unendlicher Weite.

In dem wild-romantischen Rosen- und Staudenparadies finden Vögel, Insekten etc. ihren Lebensraum. Die künstlerischen, originellen, von Robert Huber gefertigten Skulpturen, Pflanzenstützen, Bögen, Tore und Gitter werden die Besucher faszinieren. Wandeln Sie auf verwunschenen Wegen durch diesen märchenhaften Garten, der auch bereits zur Frühlingsblüte sehr interessant ist.

#### Besichtigung

Sonntag, 15. Juni 2014 und  
Sonntag, 22. Juni 2014,  
jeweils 10.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr,  
Sonntag, 27. Juli 2014, 17.<sup>30</sup> Uhr  
Krimilesung mit Marketa Haist  
"Röslein tot", siehe auch Seite 49  
Andere Termine auf Anfrage per Mail

#### Führungen für Gruppen

Nach telefonischer Voranmeldung

## CH - ALTDORF

Monika Weber & Ruedi Büchi

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Monika Weber & Ruedi Büchi  
Im Bohl 11  
CH-8243 Altdorf  
Tel. +41 (0)52-649 28 01  
monika-weber@bluwin.ch

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus oder Bahn Schaffhausen Bahnhof, Richtung Thayngen bis Thayngen Bahnhof. Dann weiter per Bus nach Altdorf, weiter zu Fuß bis „Im Bohl“

#### mit dem Auto:

Von Schaffhausen nach Thayngen, auf der J 15 links ab Richtung Bibern/Hofen. Beim Zentralschulhaus links Richtung Altdorf. In Altdorf auf der Hauptstrasse Richtung Wiechs (DE) und vor dem alten Zollhaus links abbiegen

#### Parkmöglichkeit:

Vor dem Haus

Im Hausgarten hinter dem Gartentor öffnet sich dem Betrachter eine überquellende, farbige Rosenwelt. Zuerst legte Ruedi Büchi Beete mit Buchseinfassungen an, die mit Rosen, Sommerblumen und Gemüse bepflanzt worden sind. Der mit Kletterrosen bewachsene Pavillon aus gewachsenen Robinienholz ist Zentrum des durch die Beete geometrisch gegliederten Hausgartens. Hinter diesem Kleinod beginnt eine andere verwunschene Welt aus rosenüberwachsenen Pfaden und Laubengängen. Am Ende des oberen Gartenteils steht ein Gartenhaus mit Aussicht auf die schöne Reiat- und Hegaulandschaft.

#### Besichtigung

„Tag der offenen Gartentür“  
am Samstag, 14. Juni und Sonntag,  
15. Juni 2014 von 11.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr  
mit Gartencafé

#### Führungen für Gruppen

Auf Anfrage

#### Gastronomie-Tipp

Restaurant Reiatstube, Opfertshofen  
Gasthaus zur Sonne, Wiechs  
Fehrweibau, Altdorf



## CH - NEUNKIRCH

Heidi & Ferdi Tautschnig

## CH - OBERHALLAU

Verena & Rudolf Wäckerlin

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Heidi & Ferdi Tautschnig  
Im Gässli 7  
CH-8213 Neunkirch  
Tel. +41 (0)52-681 16 50  
rosenprinz@ipcctv.ch

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Bahn ab Schaffhausen bis Neunkirch im Halbstundentakt, der schmale Fußweg vom Bahnhof zum Garten ist markiert

#### mit dem Auto:

Auf der Hauptstrasse nach dem Kreisel ca. 300 m in Richtung Wilchingen fahren. Unmittelbar nach der Tankstelle links ins Gässli einbiegen. Der Garten befindet sich ca. 50 m linker Hand

#### Parkmöglichkeit:

Beim Parkplatz des Werkhofs der Gemeinde, vis à vis des Gartens

#### Tipp

Kombination mit Garten Verena & Dietegen Pestalozzi-Gschwend (S. 33)

Auf dem Gelände dieses ca. 2.000 qm großen Gartens entfaltet sich ein romantisches, liebevoll gestaltetes, üppiges, farbiges Rosenparadies auf zwei Ebenen. Malerische Einblicke ermöglichen geschwungene Rasenpfade durch überbordende Rabatten mit Hunderten von Rosen in allen Formen, Taglilien, Stauden, Pfingstrosen und vielem mehr.

Beeindruckend sind auch die unzähligen bepflanzten Töpfe, die den Garten umsäumen und immer wieder reizvolle Akzente setzen. Der engagierte Rosenprinz Ferdi Tautschnig, so getauft von der Gesellschaft Schweizerischer Rosenfreunde - Gruppe Schaffhausen, öffnet seine Gartentür von Mai bis September.

#### Besichtigung

„Offener Garten“ Sonntag, 15. Juni 2014  
und Sonntag, 22. Juni 2014  
von 10.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr  
Nach Voranmeldung ganzjährig

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung, max. 12 Personen

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Verena & Rudolf Wäckerlin  
Brudergasse 2  
CH-8216 Oberhallau  
Tel. +41 (0)52-681 36 06  
vwaeckerlin@vtxmail.ch

#### Erreichbarkeit mit Bus und Bahn:

Von Schaffhausen mit Bahn bis Hallau / Wilchingen, dort umsteigen in Bus bis Oberhallau

#### mit dem Auto:

Von Schaffhausen Richtung Basel Freiburg bis Rondell erste Ausfahrt Neunkirch. Nach der Unterführung links Bei der nächsten Abzweigung rechts Richtung Oberhallau In Oberhallau zum Kindergarten, Richtung Hallau, nach 250 m Strasse halb rechts, Dorfbrunnen, ab hier der Markierung zum Garten folgen

#### Parkmöglichkeit:

Beim Haus und neben der Kirche

Reizvoller, sehr gepflegter, vielfältiger Garten (2.000 qm). Das Wohnhaus und der Garten als Einheit strahlen viel Ruhe und Ästhetik aus. Der Vorplatz und verschiedene Gartenwege sind gepflastert, in den Ritzen gedeihen Lavendelbüsche und verleihen dem Ganzen seinen natürlichen, duftenden Charme. Bäume, Hecken, Buchs und Buchskugeln bilden verschiedene Gartenräume und verträumte Rückzugsorte mit Blumen, Gemüse und Obstbäumen. Einer von verschiedenen berankten Pavillons zeigt einen ganz besonders schönen Ausblick auf dieses Gartenjuwel und lädt zum Verweilen ein. Die Hauptachse führt an einem antiken Steinbrunnen vorbei.

#### Besichtigung

Nach telefonischer Voranmeldung von April bis Oktober

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung, max. 20 Personen



## CH - THAYNGEN

Annette & Felix Stamm

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Annette & Felix Stamm  
Hammenweg 21  
CH-8240 Thayngen  
Tel. +41 (0)52-649 13 41  
annette.stamm@shinternet.ch

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Von Schaffhausen nach Thayngen per Bahn, dann weiter zu Fuß

#### mit dem Auto:

Von Schaffhausen kommend bis Ausfahrt J 15 Thayngen, beim 2. Kreisel erste Ausfahrt, zum Oberdorf, beim Restaurant „Gemeindehaus“ links, 2. Straße rechts („Hammenweg“) bis zum roten Haus mit weißem Wintergarten

#### Parkmöglichkeit:

Drei Abstellplätze und entlang der Straße am Hammenweg

Sehr großer 3.400 qm, mehrmals terrassierter Garten mit wunderbarer Aussicht. Die Vielfalt an speziellen und besonderen Pflanzen, Steingarten, Fischteich, Sandsteinmauern, verschlungenen Granitwegen, verschiedenen Sitzplätzen, Pool, tropischem Wintergarten, Obstbaumwiese und Nutzgarten sowie Reben ist abwechslungsreich. Dieser Gartenrundgang ist eine Entdeckungsreise.

#### Besichtigung

Nach Voranmeldung von  
Februar bis Oktober

#### Führungen für Gruppen

Auf Anfrage, max. 20 Personen

## CH - NEUNKIRCH

Verena & Dietegen Pestalozzi-Gschwend

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Verena & Dietegen Pestalozzi  
Haus zum Lindenhof  
Oberwiesstrasse 4  
CH-8213 Neunkirch  
Tel. +41 (0)52-681 36 74  
v-gp@hotmail.ch

#### Erreichbarkeit mit Bahn/Schiff:

Bahn bis Neunkirch. 5 Minuten zu Fuß über die Bahnlinie, „Kleiner Letten“ hoch, über die Hauptstrasse (Richtung Bergkirche)

#### mit dem Auto:

Auf der Hauptstrasse nach dem Kreisel (ca. 500m) in Richtung Wilchingen bis zum höchsten Punkt fahren, scharf links auf die Oberwiesstrasse einbiegen, der Garten befindet sich unmittelbar rechter Hand

#### Parkmöglichkeit:

Entlang der Oberwiesstrasse

#### Tipp

Kombination mit Garten Heidi & Ferdi Tautschnig (S. 30)

Zum 200-jährigen Bauernhof gehört der gepflegte, parkähnliche 1.500 qm große Garten mit einer Linde als Hausbaum. Große Freiräume, Senkgarten, Mauerwerk aus alten Kalkbruchsteinen, Sitzplätze, ein kleines Biotop mit Seerosen und ein Brunnen mit Wasserlauf und Teich schaffen eine erlebnisreiche Gartenlandschaft. Wegen der offenen Wasserflächen sollten Kinder beaufsichtigt werden!

#### Besichtigung

„Offener Garten“ Sonntag, 15. Juni 2014 und Sonntag, 22. Juni 2014 von 10.00 bis 18.00 Uhr

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung im Juni



## CH - NEUHAUSEN

### Familie Meyer-Skott

#### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

##### Adresse:

Familie Meyer-Skott  
Rosenbergstrasse 104  
CH-8212 Neuhausen  
Tel. +41 (0)79-216 69 18  
meyer\_skott@bluewin.ch

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus Linie 6 Neuhausen Bahnhof oder Schaffhausen Bahnhof bis „Trubegüetli“. Haus Nr. 104 ist neben der Bushaltestelle

##### mit dem Auto:

Ab Schaffhausen-Innenstadt Richtung Breite/Stadion. Beim Kreisel „Schützenhaus“ die 4. Ausfahrt in „Rietstrasse“. An der nächsten Kreuzung links in „Sonnenburgstrasse“, alles geradeaus bis „Rosenbergstrasse“. Ab Neuhausen Richtung Klettgau/Beringen bis Ampel an Kreuzung „Klettgauerstrasse“, hier rechts in „Rosenbergstrasse“.

##### Parkmöglichkeit:

Keine bzw. sehr beschränkt in der „Buchenstrasse“ gegenüber

Der 1.300 qm große Garten wurde 1926 angelegt. Die Struktur auf drei Ebenen ist grundsätzlich noch erhalten.

Unterschiedlich gestaltete, sonnige und schattige Pflanzflächen, verwunschene Plätze sowie ein Pavillon im englischen Stil geben diesem historischen Garten seinen speziellen Charme. Ein Rosengarten und ein Toscana-Kräutergarten, sowie verschiedene Wasserelemente, runden das Bild ab.

**Besichtigung**  
Auf Anfrage

**Führungen für Gruppen**  
Auf Anfrage

## CH - BERINGEN

### Waldvogel/Schuld

#### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

##### Adresse:

C. & K. Rogger-Waldvogel  
B. & H. Schuld-Braun  
Neuweg 18 A und B  
CH-8222 Beringen  
Tel. +41 (0)52-685 27 50  
harald.schuld@bluewin.ch

**Erreichbarkeit mit Bus:** Ab Schaffhausen Bahnhof bis Haltestelle Sonne Beringen. Von dort zu Fuss bis Restaurant Gemeindehaus, dann rechts abbiegen die Straße hoch, dann bis zur Abzweigung Neuweg (halb rechts) weiter den Hang hoch bis zur ersten Linkskurve. In der Kurve stehen die beiden Häuser auf der rechten Seite. Der Garten ist nicht einsehbar.

**mit dem Auto:**  
Der Weg ist mit Tafeln „Beringer Randenturm“ gekennzeichnet.

**Parkmöglichkeit:**  
Auf den Vorplätzen und in der verkehrsberuhigten Straße.

**Tipp**  
Wir empfehlen einen Ausflug zum Beringer Randenturm mit Einkehr im Restaurant

Beim Neubau von 2 Einfamilienhäusern entstand dieser großzügige, terrassierte Gemeinschaftsgarten. Auf der Erdgeschossebene befindet sich der Ziergarten mit den Sitzplätzen mit Pergolen und einem Naturweiher. Topfpflanzen, Zitrusgewächse und Kräuter, aber auch viele Rosen begrenzen die Sitzplätze zur Rasenfläche. Auf den Terrassen gegen Süden und Westen ist je ein toskanisch wirkender Gemüsegarten angelegt. Es gibt viel zu entdecken, Hochbeete, verschiedene Beeren, Minikiwis, Tafeltrauben und eine Sammlung von Tomaten in allen Farben und Formen, ebenso über 30 verschiedene Sorten Chilis und alte Gemüsesorten. Kleine Spalierfruchtbäume stehen an den Steinkörben. Zucchini und Kürbisse runden die aussergewöhnliche Pflanzenfülle ab.

**Besichtigung**  
„Tag der offenen Gartentüre“ mit Bildhauer-Ausstellung von Ernst Bösch, Brigels/  
Steckborn am  
Samstag, 28. Juni 2014, 13.00 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, 29. Juni 2014, 11.00 bis 17.00 Uhr

**Führungen für Gruppen**  
Leider nicht möglich



## CH - SCHAFFHAUSEN

Marian & Thomas Jaquet

## CH - SCHAFFHAUSEN

Paula & Bernhard Peyer

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Marian & Thomas Jaquet  
Speerstrasse 2  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0) 52-625 18 96  
tjaquet@shinternet.ch

#### Erreichbarkeit mit Bus, Bahn, Schiff:

Bus Nr. 4 ab Schaffhausen Bahnhof bis Haltestelle Feldstrasse, dann rechts in die Ringstrasse und am Ende der Ringstrasse wieder nach rechts in die Speerstrasse.

#### mit dem Auto:

Ab Schaffhausen Innenstadt der Beschilderung Richtung Munot folgen, beim Künzle-Heim links abbiegen in die Alpenstrasse und in die erste Strasse nach rechts in die Korallenstrasse fahren. Am Ende 90 Grad nach rechts in Speerstrasse.

#### Parkmöglichkeit:

Entlang der Speerstrasse

Eingebettet von einer Buchen- und Thujahecke umrahmt dieser Garten ein 100 Jahre altes Haus mit Jugendstilcharakter. Schon durch die Gartenpforte kommend lädt eine Gartenbank, dekoriert und mit Blumentöpfen eingerahmt, zum Verweilen ein. Nach ein paar Schritten entdeckt man einen Teich mit vielen Seerosen (Monets Giverny). Eine Steinfigur meditiert am Rande und spiegelt sich im Wasser. Hinter dem Teich ist der Tisch im Pavillon gedeckt. Von dort schweift der Blick auch aufs Haus wo eine Glyzinie den Balkon umrankt. Hinter dem Haus erwartet uns eine neue Überraschung: Ein von Buchshecken eingefasster Nutzgarten. Aber lassen Sie sich überraschen und werfen Sie selber einen Blick in dieses kleine Paradies.

#### Besichtigung

Freitag, 27. Juni bis Samstag, 28. Juni 2014 von 14.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr

#### Führungen für Gruppen

Leider nicht möglich

#### Gastronomie-Tipp

Restaurant „Zum alten Emmersberg“  
Restaurant im Altersheim (Künzle Heim & Huus Emmersberg)

### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

#### Adresse:

Paula & Bernhard Peyer  
Ulmenstrasse 20  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-625 57 22  
pb.peyer@bluewin.ch

#### Erreichbarkeit

mit Bus/Bahn/Schiff:  
Buslinie 1 ab Bahnhof Schaffhausen bis Haltestelle „Kronenhalde“, der Fußweg (ca. 4 Min.) zur Ulmenstrasse ist markiert

#### mit dem Auto:

In Schaffhausen Richtung Ebnat/Waldfriedhof. Bei der Bushaltestelle „Kronenhalde“ rechts abbiegen bis zweite Parallelstrasse (Ulmenstrasse), die Wegführung ist markiert

#### Parkmöglichkeit:

Parken entlang der Ulmenstrasse

Ein sehr schön gepflegter Moorbeetgarten (150 qm) mit über 100 verschiedenen Azaleen und Rhododendren in allen Farben, ergänzt mit vielen Zwiebel- und Frühjahrsblumen, erwartet seine Besucher. Koniferen, große Steine, Wurzelstöcke und ein Brunnen lockern diesen speziellen Garten auf.

#### Besichtigung

Mittwoch, 07. und Donnerstag, 08. Mai 2014 sowie Mittwoch, 14. und Donnerstag, 15. Mai 2014 von 10.<sup>00</sup> bis 17.<sup>00</sup> Uhr. Gerne zeigen wir Ihnen unseren Garten und laden Sie zu einer Tasse Kaffee und etwas Süßem dazu ein!

#### Führungen für Gruppen

Leider nicht möglich



## CH - WILCHINGEN-OSTERFINGEN

### Gartenpfad Osterfingen

#### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

##### Kontaktadresse:

Barbara Linsi  
Dorfstrasse 44  
CH-8218 Osterfingen  
Tel. +41 (0)52-681 30 70  
gartenpfad.osterfingen@gmx.net  
www.gartenpfad.osterfingen.ch

##### Adresse der Gärten:

Dorf Osterfingen (die Gartenpfad-Gärten sind mit einer Sonnenblume markiert)

##### Erreichbarkeit

###### mit Bahn/Bus/Schiff:

Bahn bis Station „Wilchingen-Hallau“, dann Bus bis „Osterfingen-Lindenhof“

###### mit dem Auto:

Schaffhausen, Richtung Erzingen/Waldshut. Bei Station „Wilchingen-Hallau“ links ab, Richtung Wilchingen-Jestetten

###### Parkmöglichkeit:

Am Dorfeingang, entlang der Straße

###### Tipp

Es kann ein sehr informativer Führer bei [www.gartenpfad.osterfingen.ch](http://www.gartenpfad.osterfingen.ch) bestellt werden

Kaum anderswo zeigen sich die Schaffhauser Bauergärten so ursprünglich wie in Osterfingen. Die typischen, mit viel Liebe gepflegten Nutz- und Ziergärten liegen meist vor den Wohn- und ehemaligen Ökonomiegebäuden und prägen so das gesamte Dorfbild. Nicht weniger bedeutungsvoll sind aber auch die Hinterhausgärten, denn sie bilden einen harmonischen Übergang zur Landschaft mit den Wiesen, Äckern und Reben. Der Gartenpfad soll den Sinn für die traditionelle Bauergartenkultur fördern, indem Bestehendes erhalten, gepflegt oder sogar in den ursprünglichen Zustand zurückgeführt wird.

##### Veranstaltungen

„Osterfinger Trottenfest“  
Sa, 11. und So, 12. Oktober 2014

##### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich (von der Straße aus einsehbar)

##### Führungen für Gruppen

Auf Anfrage, min. 5 Personen,  
CHF 60,- pauschal pro Gruppe

##### Gastronomie-Tipp

Gasthaus Bad Osterfingen;  
„Beiz für alle“, jeweils sonntags  
von Mai - September, Osterfingen

## D - HILZINGEN

### Zita Lang

#### Rosen-, Stauden- und Hausgarten

##### Adresse:

Zita Lang  
Riederhof  
78247 Hilzingen  
Tel. +49 (0)7731-633 93  
zita-lang@web.de

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Leider nicht möglich

###### mit dem Auto:

Der Riederhof liegt in Alleinlage zwischen Hilzingen und Gottmadingen. Von der A 81 kommend Ausfahrt links ins Industriegebiet fahren bis zum nächsten Kreisverkehr. Dort links abbiegen auf die L 190 Richtung Gottmadingen. Von der L 190 beim gelbem Schild „Riederhof“ links abbiegen auf den Zufahrtsweg, der auch als Parkplatz dient

###### Parkmöglichkeit:

Vor dem Hof

###### Tipp

Astern- und Dahlienblüte im Herbst

Viele alte Bäume bilden das Grundgerüst um den Riederhof. Der Zufahrtsweg wird von einer Reihe gepflegter Mostbirnbäume flankiert und man sieht eine lange, farbenreiche Blumenrabatte, die zum Bauernhaus führt. Dieses war eine Außenstelle des Klosters Stein am Rhein im 18. Jahrhundert. Der Bauergarten mit Wegkreuz liegt hinter einer hohen Bruchsteinmauer versteckt und birgt inzwischen viele Schätze, neben Buchsbaum gibt es Rosen, seltene Stauden, Gräser, Funkien und Hortensien. Auch ein schön angelegter Gemüse- und Beerengarten gehört dazu. Neu ist eine geschwungene Steintreppe in den unteren Gartenteil, sowie eine große Duftkräuterspirale. Viele liebevoll gestaltete Sitzecken laden im Garten und ums Haus zum Verweilen ein, Pferde und Hühner runden das Bild ab.

##### Veranstaltungen

„Tag der offenen Gartentür“  
Samstag, 14. und Sonntag, 15. Juni 2014  
Donnerstag, 19. Juni 2014 (Fronleichnam)  
Samstag, 20. und Sonntag, 21. September 2014 „Astern und Dahlien“  
jeweils von 10.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr

##### Gruppen

jederzeit nach telefonischer Anmeldung,  
Eintritt 2,50 €



## D - HILZINGEN-BINNINGEN

### Duft- und Kräutergarten Syringa

#### Schaugarten

##### Adresse:

SYRINGA Duftpflanzen und Kräuter  
Brigitte Dittrich  
Unter Gräben 1  
D-78247 Hilzingen-Binningen  
Tel. +49 (0)7739-1452  
Fax +49 (0)7739-677  
info@syringa-pflanzen.de  
www.syringa-pflanzen.de

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn:

Bus Linie 7353 Singen Bahnhof,  
Richtung Tengen bis „Binningen-  
Krone“. Dann ca. 500 m Fußweg in  
Fließrichtung des Baches

##### mit dem Auto:

B 314 Singen Richtung Waldshut.  
Nach dem Hinweisschild Binningen  
nicht in den Ort fahren, weiter  
auf der Bundesstraße bleiben und  
nach ca. 800 m beim Schild Kräutergärtnerei links abbiegen

##### Parkmöglichkeit:

Vor dem Duft- und Kräutergarten

##### Tipp

Kaffee/Zitronenverbentee und  
Lavendelkuchen nach Voranmeldung

Haben Sie Lust auf Duft? Dann sind Sie hier genau richtig. Auf 6.000 qm Freigelände wurde ein in Deutschland einzigartiger Duft- und Würzkräuter-Schaugarten geschaffen. Hier können Sie dem Alltag entfliehen und in eine Welt eintauchen, die Sie mit allen Sinnen erleben und genießen können.

#### Veranstaltungen

17. „Hohenstoffeln-Kräutertage“ am Sa./So. 24. und 25. Mai 2014 jeweils 10.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr, Eintritt 3,- €;  
„Lavendelwoche“ von Freitag, 20. Juni bis Samstag, 28. Juni 2014 (außer Sonntag, 22. Juni 2014), 10.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr und  
„Herbstwoche“ von Montag, 08. bis Samstag, 13. September 2014; Eintitt frei.

#### Besichtigung

April bis Oktober während der Öffnungszeiten: Mo-Fr 09.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr,  
Samstag, 09.<sup>00</sup> bis 16.<sup>00</sup> Uhr

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung, min. 10 Personen.,  
Mondscheinführungen:  
Sa, 21. Juni, Sa, 28. Juni und Sa, 5. Juli 2014  
jeweils 21.<sup>00</sup> bis 22.<sup>00</sup> Uhr  
Kosten 5,- €, Anmeldung erforderlich

#### Gastronomie-Tipp

Bibermühle Blumenfeld

40

## D - HILZINGEN-SCHLATT AM RANDEN

### Roseanum Schönbrunn KG

#### Schaugarten

##### Adresse:

Roseanum Schönbrunn KG  
Zollstr. 1  
D-78247 Hilzingen-Schlatt a. R.  
Tel. +49 (0)7739-926 99 55  
www.roseanum.de

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Leider nicht möglich

##### mit dem Auto:

**Aus Deutschland kommend:**  
B 314 Singen-Richtung Waldshut  
bis Abzweigung Schlatt a. R. bis  
Ortsausgang Richtung Schweiz  
(rechte Seite)

##### Aus der Schweiz kommend:

Nach Thayngen rein, Richtung  
Badi, 50m weiter geradeaus  
Abzweigung Schlatt (D), dort links.  
In Schlatt am Randen Ortseingang  
linke Seite.

##### Parkmöglichkeit:

An und neben dem Haus

Inmitten eines ländlich feinen Gartenambientes finden Rosen- und Gartenliebhaber ausgewählte Rosensorten und Begleitpflanzen, sowie Interieur und Accessoires für Haus, Hof und Garten. Selbstgebackener Kuchen und Caféspezialitäten in bester Qualität verwöhnen das leibliche Wohl. Eine freundliche und wohltuende Atmosphäre spendet der Seele neue Kraft. Herzlich laden wir Sie ein, an unserer Rosenfaszination und Gartenleidenschaft teilzuhaben und freuen uns auf Ihren Besuch im Roseanum Schönbrunn.

#### Veranstaltungen

Rosentage, Rosen- und Gartenkurse, Wintermärchen siehe unter [www.roseanum.de](http://www.roseanum.de)

#### Besichtigung

Mai bis Juli 2014 während den  
Ladenöffnungszeiten

#### Öffnungszeiten

Bitte beachten Sie hierzu unsere  
Homepage [www.roseanum.de](http://www.roseanum.de)

#### Führungen für Gruppen

01. Juni bis 30. Juni, ab 10 Personen,  
nach Voranmeldung auch mit Verpflegung  
möglich

41



## D - SINGEN-BOHLINGEN

### Siegwarth Gartenmanufaktur

#### Schaugarten

##### Adresse:

Siegwarth Gartenmanufaktur  
Fabrikstr. 29  
D-78224 Singen-Bohlingen  
Tel. +49 (0)7731-230 95  
Fax +49 (0)7731-289 71  
info@siegwarth.com  
www.siegwarth.com

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus Linie 7362 (Singen-Moos) oder  
Stadtbuslinie 7 ab Singen Bahnhof  
bis Bohlingen „Ledergasse“. Fuß-  
weg via „Bohlinger Dorfstraße“ in  
die „Fabrikstraße“

###### mit dem Auto:

L 192 Radolfzell-Moos, L 222 bis  
Bohlingen. Am Kreisverkehr links,  
1. Straße nach dem Fluss Aach  
links ab. K 6517 Singen-Bohlingen,  
am Kreisverkehr rechts, 1. Straße  
nach dem Fluss Aach links ab

##### Parkmöglichkeit:

Betriebsparkplatz am Haus

##### Gastronomie-Tipp

Gartencafé Schlössle

Der ca. 5.000 qm große, direkt an der Aach  
gelegene Schaugarten besticht durch seine  
verschiedenen Pflanzenräume, mediterrane  
Pflanzen sowie unterschiedliche Formge-  
hölze. Romantische Sitzcken, Brunnen und  
Terrassen runden das stimmungsvolle Am-  
biente ab. Die abwechslungsreich gestaltete  
Parklandschaft bietet eine Fülle von Ideen  
zur Gestaltung des eigenen Gartens und  
Entspannung für die ganze Familie.

#### Veranstaltungen 2014

Sa/So, 26./27. April, Frühlingsfest mit Musik  
So, 07. September, Genuss-Walking  
Weitere Veranstaltungen oder Änderungen  
finden Sie unter [www.siegwarth.com](http://www.siegwarth.com)

#### Besichtigung

April bis Oktober:

Mo-Sa, 09.<sup>00</sup> bis 19.<sup>00</sup> Uhr; So, 11.<sup>00</sup> bis 19.<sup>00</sup> Uhr  
Öffnungszeiten: Gartencafé von  
April bis Oktober Di bis Fr, 14.<sup>00</sup> bis 19.<sup>00</sup> Uhr  
Sa, 11.<sup>00</sup> bis 22.<sup>00</sup> Uhr; So, 11.<sup>00</sup> bis 19.<sup>00</sup> Uhr

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung

## D - STEISSLINGEN

### AMMANN Gartenkultur GmbH

#### Schaugarten

##### Adresse:

AMMANN Gartenkultur GmbH  
Radolfzeller Straße 42  
78256 Steißlingen  
Tel. +49 (0)7738-926 50  
Fax +49 (0)7738-926 525  
info@baumschule-ammann.de  
www.baumschule-ammann.de

##### Erreichbarkeit

###### mit dem Bus:

Bus Linie 7363 Singen Bahnhof,  
Richtung Stockach bis Steißlingen  
„Helianthum“, dann Fußweg ca. 15  
Minuten oder „Singener Straße“,  
Fußweg ca. 25 Minuten

###### mit dem Auto:

B 33 neu. Ausfahrt Singen Indus-  
triegebiet/Steißlingen, ab dem  
nächsten Kreisverkehr den weißen  
Schildern "Baumschule" folgen.  
Von Stockach kommend durch  
Steißlingen durchfahren bis zum  
Kreisverkehr, ab hier den weißen  
Schildern "Baumschule" folgen.  
Von Radolfzell kommend den  
weißen Schildern "Baumschule"  
folgen

##### Parkmöglichkeit:

Auf dem Kundenparkplatz

Bereits 1921 gegründet hat sich die Baum-  
schule AMMANN kontinuierlich zu einem  
modernen Betrieb mit gutem Namen für  
Qualität entwickelt. Auf etwa 40 ha wird  
nach umweltbewussten Methoden produ-  
ziert. Der ca. 2,5 ha große Verkaufsgarten  
lädt mit seinem schönen Baumbestand  
zum Schauen und Verweilen ein. Das  
Sortiment umfasst Pflanzen von der Staude  
bis zum Alleebaum, aber auch Terracotta,  
Gartenmöbel und natürlich eine kompet-  
ente Beratung. Im neuen Verkaufsgebäude  
finden Sie hochwertiges Werkzeug/Zube-  
hör, schöne Accessoires und Dekoratives.

#### Veranstaltungen/Tipp

Steißlinger Gartentage am 21./22. Juni 2014

#### Besichtigung

März bis Oktober:

Mo. bis Fr. 8.<sup>30</sup> - 18.<sup>00</sup> Uhr; Sa 8.<sup>30</sup> - 16.<sup>00</sup> Uhr  
November, Dezember und Februar:  
Mo. bis Fr. 8.<sup>30</sup> - 17.<sup>00</sup> Uhr; Sa 8.<sup>30</sup> - 14.<sup>00</sup> Uhr  
24. Dezember bis 31. Januar geschlossen,  
Mitte März bis Mitte Juni und Mitte Sept.  
bis Ende Okt. an Sonn- und Feiertagen  
von 13.<sup>00</sup> - 17.<sup>00</sup> Uhr für Spaziergänge  
geöffnet (keine Beratung und kein Verkauf)

#### Führungen für Gruppen

Voranmeldung/Absprache, max. 25 Pers.



## CH - THAYNGEN

### Gärtnerei Dülli

#### Schaugarten

##### Adresse:

Gärtnerei Dülli  
Sonja & Franz Dülli  
Biberweg 13  
CH-8240 Thayngen  
Tel. +41 (0)52-649 34 34  
info@gaertneri-duelli.ch  
www.passiflora.ch  
www.gaertneri-duelli.ch

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Von Schaffhausen nach Thayngen per Bahn, dann weiter zu Fuß

###### mit dem Auto:

Von Schaffhausen Ausfahrt J 15 Thayngen, beim 2. Kreisel 2. Ausfahrt, dann immer geradeaus, bis Passifloratafel rechts an Straße sichtbar ist

##### Parkmöglichkeit:

Beim Schwimmbad

Einziger Passionsblumen-Schaugarten mit 120 verschiedenen Arten und Sorten, der von Mitte Mai bis Mitte Oktober in Form eines Laubenganges aufgebaut ist. Passiflora-Fans werden hier Neuheiten und eigene Züchtungen entdecken können, wie zum Beispiel die Passiflora „Mascara“, eine neue Sorte mit einem Blütendurchmesser von bis zu 9 cm, die der Besitzer der Gärtnerei Franz Dülli kreiert hat.

##### Veranstaltungen

Siehe [www.passiflora.ch](http://www.passiflora.ch)

##### Besichtigung

Von Juni bis Anfang Oktober jederzeit frei zugänglich von 8.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr

##### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung

##### Gastronomie-Tipp

Landgasthof Hüttenleben, Thayngen, [www.huetteneleben.ch](http://www.huetteneleben.ch); Restaurant Gemeindehaus, Thayngen

## CH - RAMSEN

### Mühlepark - Josef P. Neidhart

#### Landschaftsgarten

##### Adresse:

Josef P. Neidhart  
Mühlethal 152  
CH-8262 Ramsen  
Tel. +41 (0)52-743 17 17  
jpn-ag@bluewin.ch

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Von Rielasingen oder Stein am Rhein her kommend bis Bushaltestelle „Mühle-Ramsen“

###### mit dem Auto:

Von Buch her kommend, nach der Biberbrücke Richtung Gailingen (1. Haus rechts)

##### Parkmöglichkeit:

In den umliegenden Seitenstraßen

Idyllisch liegt der großzügige 7.000 qm große Garten mit Park- und Obstwiesencharakter am Ufer der Biber. Zwei Gartenhäuser, eine Feuerstelle, ein schöner Springbrunnen und zwei Hausgärten mit formalen Buchseinfassungen schaffen Akzente und werden durch einen breiten Grasweg verbunden.

Begrüßt wird man durch zwei kunstvolle Gartentore, geschaffen vom Schweizer Künstler Silvio Mattioli. Die Heimatvereinigung Ramsen hat in diesem Garten, in einer ehemaligen Trafostation, für Insekten und Vögel Wohnraum und Unterschlupf geschaffen.

##### Besichtigung

Do, 29. Mai bis So, 31. Mai 2014  
10.<sup>00</sup> bis 16.<sup>00</sup> Uhr

##### Führungen für Gruppen

Leider nicht möglich

##### Gastronomie-Tipp

Restaurant Schäfli, Ramsen  
Landgasthof Hirschen, Ramsen



# Garten, Kunst und Genuss

## CH - SCHAFFHAUSEN Vorderer Stokarberg

### Landschaftsgarten

#### Adresse:

Katharina & Peter Reiser  
Kometsträsschen 65  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-624 46 65  
kap.reiser@bluewin.ch

#### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Ab Hauptbahnhof Schaffhausen zu Fuß, Richtung Breite via Fäsenstaubanlage (Garten-Nr. 35), entlang Kirche St. Maria, über die Treppe Stokarstieg oder mit Bus Nr. 3, 4 oder 6 bis „Steigbrunnen“, beim Brunnen Richtung „Friedbergstrasse“

Ab Schiffflände URh zu Fuß durch Altstadt, 800 m bis Hauptbahnhof, weiter s.o.

#### mit dem Auto:

Von der Altstadt Richtung Breite. Der Garteneingang befindet sich an der Friedbergstrasse gegenüber dem Magazin Steig der Stadtgärtnerei Schaffhausen.

#### Parkmöglichkeit:

Im unteren Teil der Friedbergstrasse (Sackgasse)

Um 1740 wurde die Trotte im „Stokarberg“ erweitert und zum spätbarocken Landsitz mit Festsaal ausgebaut. Von der barocken Gartengestaltung ist bis heute die Brunnenanlage und die Gartenachse zum Aussichtspunkt auf den Rhein erhalten. 1863 wurde das Haus ausgebaut, und der barocke Garten als Rasenfläche (Pleasure Ground) in den nun englisch angelegten vergrößerten Garten einbezogen. Ein großer Einschnitt für den Park war die Erbteilung um 1890. Die barocke Achse erhielt einen neuen Wert als Grenze, der Pleasure Ground wurde erweitert und die Reben oberhalb des Panoramaweges wurden aufgegeben. Heute präsentiert sich der 6500 qm grosse Park als ein „gewachsener“ Landschaftsgarten mit besonderen Nadel- und Laubgehölzen.

#### Besichtigung

Sonntag, 04. Mai 2014, 13.<sup>30</sup> bis 17.<sup>00</sup> Uhr  
freie Besichtigung  
Führungen: 14.<sup>00</sup> Uhr und 15.<sup>30</sup> Uhr

#### Führungen für Gruppen

Auf Anfrage

**Einzigartige Inseln für all Ihre Sinne.** Mit einer sorgfältigen Planung beginnt die Arbeit für einen neu zu gestaltenden Garten. Ob die Ausgangsbasis eine Fläche nackter Erde ist oder ein fröhliches Durcheinander verschiedener Pflanzen – alle Gärten brauchen kompetente und vor allem individuelle Planung damit sich ihre Besitzer authentisch fühlen und sich Streicheleinheiten für Ihre Gefühle abholen können.

Besuchen Sie uns und schlendern Sie durch unser 5.000 m<sup>2</sup> großes Gartenensemble oder nehmen Sie von April bis Oktober Platz in unserem neuen Gartencafé.



## GARTENCAFÉ SCHLÖSSE

Geöffnet: April bis Oktober | Di. - Fr. 14 - 19 Uhr | Sa. 11 - 22 Uhr | So. 11 - 19 Uhr

**Exklusive Gartengestaltung – Beratung, Planung und Ausführung um Ihre Vorstellung vom Traumgarten in die Realität umzusetzen.**

## SIEGWARTH GARTENMANUFAKTUR

GARTEN KUNST UND GENUSS



FABRIKSTRASSE 29 · 78224 SINGEN (BOHLINGEN)  
FON 0 77 31/2 30 95  
WWW.SIEGWARTH.COM · WWW.TAVOLAVERDE.COM



## Tatort Garten

Spannung mit Krimiexpertin Angela Eßer  
Samstag, 2. August 2014, 15.<sup>00</sup> Uhr,  
Künstlergarten Troll, Steißlingen (Seite 52)

Ihre Lesungen sind Highlights jedes Krimifestivals und für jeden Ort hat Angela Eßer garantiert die passende Geschichte im Gepäck. In ihrer unter anderem in der Anthologie „Tatort Garten“ veröffentlichten Kriminalgeschichte „6 Uhr 23 – Guten Morgen München“ lässt die versierte Krimiautorin ihre Leser und Zuhörer mit dem Protagonisten, einem Familienvater mit einem Faible für japanische Gärten und riskante Börsengeschäfte, von der ersten Zeile an um ein unblutiges Ende der Geschichte zittern. Ganz zu Recht wurde die enorm spannende Geschichte für den Friedrich-Glauser-Preis 2010 nominiert.

Angela Eßer wurde in Krefeld geboren, studierte Theaterwissenschaft und war als pädagogische Mitarbeiterin bei der VHS München und am Theater tätig. Sie hat zahlreiche Kriminalgeschichten veröffentlicht und gibt unter dem Titel „Mordshunger“ mörderische Kochseminare, in denen die Ess- und Trinkvorlieben von berühmten Privatdetektiven und Kommissaren aus der Kriminalliteratur aufgedeckt werden. Sie ist Organisatorin von Krimifestivals, Initiatorin von ‚Bloody Cover‘, sowie Herausgeberin von Krimi-Anthologien. Sieben Jahre lang war sie Sprecherin des Syndikats, der Autorenvereinigung deutschsprachiger Kriminalliteratur.



## Marketa Haist macht den Gärtner zum Opfer

Sonntag, 27. Juli 2014, 17.<sup>30</sup> Uhr,  
Garten von Karin & Robert Huber, Beggingen (Seite 28)

Der Mörder ist immer der Gärtner? Falsch. Diesmal ist er das Opfer. Jemand hat den alten Sepp erschlagen, der die Rosen und den Holunder immer so hingebungsvoll hegte. Dass sich die Pflanzen nicht vom Fleck rühren können, hindert sie nicht daran, den meuchelnden Täter zu entlarven: In der Beschaulichkeit eines Voralpen-Dorfes beginnt die ungewöhnlichste Mörderjagd der Krimigeschichte. Marketa Haists origineller Krimi „Röslein tot“ besticht nicht nur durch zahlreiche schrullige und liebevoll gezeichnete Figuren, sondern auch durch ein ungewöhnliches, botanisches Ermittlerteam, das seine ganz eigenen Methoden hat, um den Mörder des geliebten Gärtners ausfindig zu machen.

Marketa Haist wurde 1960 in Prag geboren und verbrachte ihre Kindheit in Tschechien, im Irak und in Bayern. Nach dem Studium an der TU München in Weihenstephan ist sie heute als Landschaftsarchitektin und Museumsführerin in Karlsruhe tätig. „Röslein tot“ ist ihr erster Kriminalroman.





## Abenteuerliche Reise des kleinen Schmiedledick

Sonntag, 7. September 2014, 11.º Uhr,  
Garten von Bärbel & Dieter Peulen, Eigeltingen-Reute  
(Seite 26)

„Abenteuerliche Reise des kleinen Schmiedledick mit den Zigeunern“ hat die Dorfschullehrerin Elisabeth Walter ihr Jugendbuch genannt, das 1930 erschien und zu einem badischen Klassiker geworden ist.

Der kleine ‚Schmiedledick‘ wird von Elisabeth Walter über ein ganzes Jahr lang kreuz und quer durch das badische Land geschickt und erlebt manches Abenteuer, bis er den Poppele vom Hohenkrähen endlich erlösen kann. Elisabeth Walter wollte den Kindern in der Schule die badische Geschichte, Kunst, Literatur und Kultur, Geologie und Geographie auf anschauliche Weise vermitteln und lehnte sich dabei an ihr großes Vorbild, Selma Lagerlöfs „Nils Holgerssons wunderbare Reise mit den Wildgänsen“, an.

Der Freiburger Journalist und seit 1997 Herausgeber des „Schmiedledick“ **Hubert Matt-Willmatt** liest ausgewählte Passagen mit Hegau-Bezug aus dem Buch. Die Illustratorin des Schmiedledick Susanne Seidel-Buri und ihr Mann Jörg Seidel, die seit Jahren mit einem Traktor auf Schmiedledicks Spuren durch die Lande reisen, erzählen und singen von ihren Reiseerlebnissen.



## Lesung im Bibelgarten mit Manuela Trapani

Manuela Trapani erzählt und liest am  
Samstag, den 12. Juli 2014 um 18.º Uhr im Bibelgarten  
Tengen-Weil (Seite 55) – kulinarische Einstimmung auf  
die Lesung ab 14.º Uhr im Privatgarten von  
Waltraud Möhrke (Seite 24)

*„Gott der Allmächtige pflanzte als erster einen Garten.  
Und in der Tat ist dieses  
das reinste aller menschlichen Vergnügen.“*

Francis Bacon



Kräuter, Blumen - ihr Anblick, ihr Aroma, ihr Auswirken verflüchtigt sich und bleibt doch in Erinnerung. Die Literatur versucht das Verflüchtigte festzuhalten, zu beschreiben, Erinnerungen zu wecken, was bleibt ist oft Freude und Ästhetik.

Der österreichische Schriftsteller und Märchenerzähler Folke Tegtthoff stellt in seinen Kräutermärchen jeweils ein Kraut und seine Wirkungsweise in den Mittelpunkt, dabei fehlt es nicht an Humor. In der profanen und poetischen Prosa der französischen Schriftstellerin Colette kommt deren ganz eigene Sprachästhetik zum Tragen. Die Rezipientin arrangiert, passt Prosa und Märchen an den Garten an. Lesung, Freies Erzählen und Szenische Lesung wechseln sich ab, es entsteht eine ganz individuelle Dramaturgie.

**Manuela Trapani** wurde 1971 in Lindenberg im Allgäu geboren und lebt seit 1989 im Hegau. Sie schreibt Prosa und Lyrik und spielt seit 1992 Theater im Kulturzentrum GEMS in Singen am Hohentwiel. Seit einigen Jahren konzipiert und hält sie Lesungen für Kinder und Erwachsene und leitet eine Theater-AG.



Im Anschluss kann man durch den Bibelgarten, den Frau Möhrke mit ihrem Mann 2013 angelegt hat, flanieren. Manuela Trapani steht für Fragen und Gespräche zur Literatur zur Verfügung. Frau Möhrke hält Kulinarisches und Anekdoten zu einzelnen Pflanzen bereit.



## D - STEISSLINGEN

### Anneros & Ernst Troll

#### Künstlergarten

##### Adresse:

Anneros und Ernst Troll  
mo1art Garten / Galerie  
Mozartstraße 1  
D-78256 Steißlingen  
Tel. +49 (0)7738-92 96 44  
Fax +49 (0)7738-92 96 48  
info@mo1art.de  
www.mo1art.de

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus Linie 7363 ab Singen Bahnhof  
Richtung Stockach oder Linie  
7374 ab Radolfzell ZOB Richtung  
Stockach bis Steißlingen Halte-  
stelle Silcherstraße, dann zu Fuß  
über die Beethovenstraße und  
Haydnstraße ca. 200 m

##### mit dem Auto:

B 34 Singen-Radolfzell, dann L223  
Richtung Stockach nach Steiß-  
lingen, Abzweigen auf die L226  
Richtung Radolfzell (Lange Straße),  
auf der Lange Straße bleiben bis  
Abzweigung Haydnstraße (links),  
weiter bis Abzweigung Mozart-  
straße (rechts)

##### Parkmöglichkeit: Parkplatz am Haus

Das ca. 1.000 qm große Grundstück des  
Künstler-Ehepaares Anneros und Ernst  
Troll ist modern und geometrisch in ver-  
schiedene Bereiche wie Teich, Apfelbaum-  
wiese, Duftgarten und Terrasse gegliedert  
und bietet durch seine klare gestalterische  
Linie beste Voraussetzungen für die Aus-  
stellung von Kunstwerken.

Im Wechsel werden eigene Werke und  
eingeladene Künstler präsentiert. Ergänzt  
wird der Garten durch einen Ausstellungs-  
raum im Haus.

#### Besichtigung

„Tag des offenen Gartens“  
Freitag, 01. und Samstag, 02. August 2014  
Jeweils von 10.<sup>00</sup> bis 18.<sup>00</sup> Uhr

#### Veranstaltung

Am Samstag, 02. August 2014 um 15.<sup>00</sup> Uhr  
Lesung mit der Krimi-Expertin Angela Eßer  
"Spannung garantiert!", siehe auch S. 48  
Weitere Termine und Veranstaltungen auf  
Anfrage oder im Internet.

#### Führungen für Gruppen

Außerhalb der Veranstaltungen nach  
Vorankündigung

## D - RIELASINGEN-WORBLINGEN

### Helmut Haitz

#### Künstlergarten

##### Adresse:

Helmut Haitz  
Pappelweg 2  
D-78239 Rielasingen-Worblingen  
(OT Arlen)  
Tel. +49 (0)7731-225 75

**Erreichbarkeit  
mit Bus/Bahn/Schiff:**  
Bus Linie 7362 Singen Bahnhof,  
Richtung Moos bis „Rielasingen-  
Gems/Arlener Straße“. Der Weg zum  
Garten ist ab „Kulturpunkt Gems“  
beschildert

**mit dem Auto**  
L 191 aus Richtung Singen bis  
Rielasingen-Arlen „Gasthaus Rössle“.  
Ab hier der Beschilderung zum  
Garten folgen, ca. 100 m.  
Aus Richtung Schweiz/Ramsen  
ca. 50 m nach dem Zoll rechts Rich-  
tung Arlen auf „Arlener Straße“ bis  
„Kulturpunkt Gems“.  
Ab hier beschildert

**Parkmöglichkeit**  
In den umliegenden Straßen

Dieser Garten mit einer Größe von ca. 800  
qm liegt am Ortsrand von Arlen und ist  
mit Blumenbeeten verschiedener Arten  
bepflanzt. Vor dem als Atrium gestalte-  
ten Innenhof befindet sich ein großer  
überdachter Freisitz, der mit Fisch-Bildern  
und weiteren Motiven farblich gestaltet  
worden ist. Ein weiteres Hobby, neben  
den im Modellierputz und mit Acrylfarben  
entstandenen Bildern, sind die ebenfalls  
vom Gartenbesitzer selbst entworfenen  
und kreierte Skulpturen und Figuren.  
Hierzu verwendet er ca. 170 Jahre alte  
Biberschwanz-Dachziegel sowie Keramik:  
Eine gute Kombination von eher unübli-  
chen Materialien! Die futuristisch-mythi-  
schen Kreaturen verleihen dem Garten  
einen besonderen Charme.

#### Besichtigung

Sonntag, 13. Juli 2014, 10.<sup>00</sup> bis 14.<sup>00</sup> Uhr

#### Führungen für Gruppen

auf Anfrage von Mai bis September

#### Gastronomie-Tipp

Gasthaus Rössle, Arlen;  
Kulturpunkt Gems, Arlen



## CH - BEGGINGEN

### Kunstwiese

#### Künstlergarten

##### Adresse:

Katrin & Vincenzo Baviera  
Bohlgass 5  
CH-8228 Beggingen  
Tel. +41 (0)52-680 20 61  
baviera@baviera.info  
www.baviera.info

**Erreichbarkeit**  
mit Bus/Bahn/Schiff: Bus Nr. 21 Schaffhausen-Schleitheim-Beggingen ab Hauptbahnhof Schaffhausen RVSH bis „Beggingen-Dorf“ (Endstation). Von der Fahrtrichtung her gesehen, nach links oben in Richtung Kirche gehen bis zum 3. Haus links. Zugang und Eingang zur Kunstwiese sind ausgeschildert

**mit dem Auto:**  
Via Schleithem nach Beggingen. Dort bis zum Dorfplatz (Wendepunkt RVSH). Vor dem Dorfbrunnen links bis zum 3. Haus links

**Parkmöglichkeit:**  
Parken an den Straßenrändern im gesamten Dorf möglich, bitte keine privaten Parkplätze und Einfahrten benutzen

**Tipp**  
Kombination mit Garten K. & R. Huber, S. 28 wird empfohlen

Rund um das Wohnhaus und die Scheune mit Werkstatt trifft man auf metallene Objekte und Plastiken. Groß, schwer und dominierend oder fein und filigran mit der Umgebung verwoben, auffällig oder versteckt. Auf dem Vorplatz, in der baumbestandenen Wiese, im und um den Gemüsegarten stehen die meist roh metallenen und rostenden Objekte im Dialog mit der nahen Umgebung und der angrenzenden Landschaft. Die zum Teil beweglichen Objekte zeigen die Zeit und Veränderung.

#### Besichtigung

Frei zugänglich von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang, Kontakt erwünscht

#### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung min. 1, max. 30 Personen

#### Gastronomie-Tipp

Gasthof Post, Schleithem,  
www.gasthof-post.ch

## D - TENGEN-WEIL

### Bibelgarten Weil

#### Sonstiger Garten

##### Adresse:

Waltraud Möhrke  
Lindenstraße 18  
D-78250 Tengen-Weil  
Tel. +49 (0)7736-924948  
waltraudmoehrke@web.de

Adresse des Gartens:  
Kapelle St. Nikolaus  
Kapellenstraße  
D-78250 Tengen-Weil

**Erreichbarkeit**  
mit Bus/Bahn/ Schiff:  
Bus: Linie 7360 ab Engen bis Weil, Haltestelle Lindenstraße  
Bahn: Zug SBB87692 ab Singen bis Engen

**mit dem Auto:**  
Aus Richtung Singen bis Kurz vor Blumenfeld fahren, davor rechts hochabbiegen

**Parkmöglichkeit:**  
In der Ringstraße

**Tipp**  
Kombination mit Privatgarten Möhrke (S. 24)

Um die Kapelle St. Nikolaus in Weil legte die Kräuterpädagogin Waltraud Möhrke mit ihrem Mann 2013 einen Garten mit Pflanzen der Bibel an. 110 Pflanzen sollen in der Bibel erwähnt oder umschrieben werden, 31 davon finden sich bis jetzt im Bibelgarten ein. Sie sind mit Tafeln ausgeschildert, auf denen auch die Bibelstelle vermerkt ist. Außerdem finden sie auch einige Pflanzen der Hildegard von Bingen oder Pflanzen, die zwar nicht in der Bibel vorkommen, aber einen Bezug zur Kirche haben.

#### Besichtigung

April bis Oktober frei zugänglich, über einen 2. Eingang auch barrierefrei erreichbar

#### Führungen für Gruppen

Kombinierte Führungen mit Privatgarten Möhrke (S. 24) auf Anfrage möglich!

#### Veranstaltungen

Sa, 12. Juli 2014, 18.<sup>00</sup> Uhr Lesung mit Manuela Trapani, siehe auch Seite 51  
Ab 14.<sup>00</sup> Uhr Kulinarische Einstimmung auf die Lesung im Privatgarten Möhrke (S. 24)  
Anmeldung erwünscht!  
Do, 14. August 2014, 18.<sup>00</sup> Uhr Kräuterweihe



## CH - SCHAFFHAUSEN

### Kulturgaststätte Sommerlust

#### Sonstiger Garten

##### Kontaktadresse:

Familie Lehnen  
Kulturgaststätte Sommerlust  
Rheinhaldenstr. 8  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-630 00 60  
info@sommerlust.ch  
www.sommerlust.ch

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn/Schiff:

vom Schiffsgelände 5 Minuten zu  
Fuss dem Rhein entlang Richtung  
Büsingen ;  
vom Bahnhof Bus Nr. 5 (Kegel-  
gässchen)

##### mit dem Auto:

Parkmöglichkeit:  
Grosser Parkplatz vor der  
„Sommerlust“

Schauen wir hin. Die Natur lebt es uns vor. Der alte Baumbestand wechselt sich ab mit den farbigen Sommerblumen. Während dunkle Farben im Hintergrund das zarte Blumenmeer hervorheben, ist es doch die gleiche Vielfalt, die das Leben spannend macht und bereichert. Die Lust bewahren Neues zu schaffen, Bewährtes zu entwickeln, Traditionen zu festigen und immer wieder mit allen Sinnen, die Welt entdecken, das ist die Kunst des erfüllten Lebens. In diesem Sinn ist unser Sommerlustgarten gestaltet. Er steht im Wandel, duftet und dient den Gästen als Erholungsort und Oase.

##### Besichtigung

Frei zugänglich ab 11.<sup>30</sup> Uhr

##### Gastronomie-Tipp

Restaurant „Sommerlust“ mit gehobener Gastronomie, Kaffee und Kuchen, Orangerie, Wintergarten

## D - ENGEN-NEUHAUSEN

### Naturschutzgebiet Schoren

#### Sonstiger Garten

##### Kontaktadresse:

Naturschutzwart  
Alfred Rigling / Stefan Bernd  
Honstetterstr. 7  
D-78234 Engen-Bittelbrunn  
Tel. +49 (0)7733-1490  
Tel. +49 (0)7733-501620

##### Erreichbarkeit mit Bus/Bahn:

Bus Nr. 7352 Engen-Neuhausen ab  
Bahnhof Engen nach Neuhausen  
Lindenstraße/Kirche, dann zu Fuß  
südlich aus dem Ort und dann auf  
den Feldweg links abbiegen. Nach  
ca. 300m beim Naturschutzschild  
geradeaus.

##### mit dem Seehas:

Bahnhof Welschingen Neuhausen,  
dann weiter s. o.

##### mit dem Auto:

Von Engen Richtung Welschingen  
auf der Hegaustraße / L191, rechts  
halten auf Außer-Ort-Straße.  
Links abbiegen auf Lindenstraße/  
K66127 durch den Ort und dann  
links in den Feldweg einbiegen.  
Nach ca. 300 m links.  
Parkmöglichkeit am Straßenrand.

Nahe Neuhausen liegt das 64 Hektar große Naturschutzgebiet Schoren mit seiner interessanten und reichen Flora. Dieses gehört zu den artenreichsten Naturschutzgebieten im Hegau. Von April bis September kann man die zahlreiche Blütenfülle von Küchenschellen, Reckhöldele, Seidelbast, Knabenkräuter, Ragwurz, Waldvögelein und vielen mehr bewundern. Außerdem wächst in diesem milden Klima der seltene Diptam, welcher nur vereinzelt in Mitteleuropa vorkommt. Diese Wärme liebende und nach Zitrone duftende Pflanze gehört zur Familie der Rautengewächse und steht seit 1936 unter Naturschutz. Sehr wahrscheinlich wurde diese Blume durch die orientalischen Kreuzzüge in diese Gegend gebracht, welche dieses Gewächs als Heilpflanze nutzten. Die Blütezeit der ca. 1500 Pflanzen ist Ende Mai bis Mitte Juni. Hinweis: Bitte diese Pflanze nicht berühren, da die ätherischen Öle auf der Haut Brandblasen verursachen.

##### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich

##### Führungen für Gruppen

Nach telefonischer Voranmeldung



## CH - BARGEN

### Orchideen-Schutzgebiet Tannbüel

#### Sonstiger Garten

##### Kontaktadresse:

Stadt Schaffhausen  
Bereich Wald und Landschaft  
Stadthausgasse 10  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 54 01  
forst.stadt-sh@stsh.ch  
www.stadt-schaffhausen.ch  
(siehe Amtsstellen A-Z, Bereich  
Wald und Landschaft)

##### Adresse des Gartens:

Tannbüel befindet sich ca. 2,5 km  
nordwestlich der Gemeinde Barga-  
gen, Koordinaten 685 800/195 100

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus Nr. 23 Schaffhausen-Barga-  
gen ab Hauptbahnhof Schaffhausen RVSH,  
dann zu Fuß ca. 30 Min. oder bis  
Zollamt Barga-ge-  
neuhaus, dann 5  
Minuten zu Fuß via Grenzstein 611

##### mit dem Auto:

via Tengen und Kommingen,  
kurz vor dem Zoll links ab, dann  
die 1. Straße rechts

**Parkmöglichkeit:** Keine Parkmög-  
lichkeit direkt beim Schutzgebiet

Auf den kargen Böden und dem kalkigen  
Untergrund wächst der Wald nur sehr  
langsam. In den zahlreichen Lücken der  
Waldbestände mit Föhren und Fichten  
hat sich eine sehr interessante und  
vielseitige Kraut- und Strauchschicht  
entwickelt. Neben typischen Waldgesell-  
schaften befinden sich im Tannbüel auch  
Rudimente der seltenen Pfeifengras-  
Föhrenwälder und vielseitig blühende  
Halbtrockenrasen. Seltene Wildobst- und  
Sorbusarten säumen den Waldrand.  
Die sensationellen Orchideenbestände  
locken viele Besucher in das wunder-  
schöne Naturschutzgebiet. Der bekannte  
Frauenschu, Helm- und viele andere  
Orchideen, Enzian u. v. m. blühen wie in  
einem großen Blumenstrauß.

##### Besichtigung

Jederzeit frei zugänglich, Orchideenblüte  
von ca. 20. Mai bis 20. Juni.  
Bitte bleiben Sie auf den Wegen!

##### Führungen für Gruppen

Nach Voranmeldung max. 50 Personen

##### Gastronomie-Tipp

Restaurant Krone, Neuhausen

## CH - SCHAFFHAUSEN

### Botanisch-historischer Garten Hans Hensler

#### Sonstiger Garten

##### Kontaktadresse:

Stadtgärtnerei Schaffhausen  
Rheinhardstrasse 6  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel. +41 (0)52-632 56 50  
www.stadtgaertneri-  
schaffhausen.ch

##### Adresse des Gartens:

Askaniastrasse 4  
CH-8200 Schaffhausen

##### Erreichbarkeit

###### mit Bus/Bahn/Schiff:

Bus Nr. 3 ab Hauptbahnhof Schaff-  
hausen, Richtung Sommerwies bis  
Haltestelle „Riet“, über den Fußgän-  
gerüberweg „Askaniastrasse“ =  
1. Straße (Zone 30) bergwärts

Ab Schiffflände URH zu Fuß durch  
Altstadt, 800 m bis Hauptbahnhof,  
dann weiter s.o.

##### mit dem Auto:

Von der Altstadt Richtung Breite/  
Stadion, Parkmöglichkeit beim  
Kreisel „Schützenhaus“, auf dem  
Kiesplatz vor dem Zeughaus.  
Weiterfahrt mit Bus Nr. 3 (s.o.)

**Parkmöglichkeit:** Siehe oben, kei-  
ne Parkmöglichkeit beim Garten

Hans Hensler (1910-2004) war ein Schaff-  
hauser Original und als Gärtner und  
Sammler auch über die Grenzen hinaus  
bekannt. Sein Lebenswerk, ein Garten  
ganz besonderer Art, umfasst mehr als  
200 interessante Pflanzen, eine Vielzahl  
von historischen Kulturgütern und Kurio-  
sitäten zur Geschichte von Schaffhausen,  
sowie ein kleines Museum mit einer  
Sammlung historischer Gartenwerk-  
zeuge. Der reich strukturierte Liebha-  
ber- und Sammlergarten ist keinem Stil  
verpflichtet; er ist vielmehr der Ausdruck  
des persönlichen Gestaltungswillens von  
Hans Hensler.

##### Besichtigung

Samstag, 24. Mai 2014, 10.<sup>00</sup> bis 16.<sup>00</sup> Uhr,  
anlässlich des 10-jährigen Jubiläums Stif-  
tung Hans Hensler „Tag der offenen Garten-  
tür“ mit Ausstellung und Festwirtschaft.  
Eintritt frei. Spenden und Kauf eines  
Gartenführers zum Erhalt des Gartens  
erwünscht!

##### Führungen für Gruppen

Von Mai bis September  
nach telefonischer Voranmeldung,  
max. 20 Personen  
(CHF 8,- p. P., mind. CHF 100,-)

## Informationen und Auskünfte bei:

Hegau Tourismus e. V.  
Hohgarten 4  
D-78224 Singen

Tel. +49 (0) 77 31 - 85 524  
Fax +49 (0) 77 31 - 85 513

hegautourismus@singen.de  
www.hegau.de

oder

Schaffhauserland Tourismus  
Herrenacker 15  
CH-8201 Schaffhausen

Tel. +41 (0) 52 - 632 40 20  
Fax +41 (0) 52 - 632 40 30

info@schaffhauserland.ch  
www.schaffhauserland.ch

Ferienregion  
Hegau-Schaffhausen



Gestaltung: Stefanie Lemke  
Texte: Petra Merklin, Felix Guhl, Regina Weber,  
Kerstin Boger und Gartenbesitzer  
Fotos: Gartenbesitzer, Hegau Tourismus e. V.,  
Christa Brand, Schaffhauserland Tourismus,  
Stadtgärtnerei Schaffhausen

